

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية
(دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية
فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية)



IAIN PALOPO

قدم لاستكمال بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا
التربية شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية وعلوم التربية الجامعة
الإسلامية الحكومية فالوفو

الباحث

محمد صادق الخير

رقم القيد 14.16.80034

شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية
الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

2019

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية
(دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية
فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية)



ببحث

قدم لاستكمال بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا
التربوية شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية وعلوم التربية
الإسلامية الحكومية فالوفو

الباحث

محمد صادق الخير

رقم القيد 14.16.80034

تحت اشراف:

1. الدكتور مهيمن، M.A.

2. الحاج رقمان عبد الرحمن سعيد، Lc. M.Th.I.

شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية
الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

2019

الإعتماد على البحث

هذا البحث المقدم من الطالب محمد صادق الخيزر ، رقم القيد ١٤٠١٦٠٨٠٠٣٤ ،
تحت العنوان "تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فمكينديكان ناحية سبانج
منطقة لولو الشمالية) " وبعد مناقشة من لجنة الإمتحان والمناقشة لكلية التربية وعلوم
التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو في ٩ من يناير سنة ٢٠١٩ م ، الموافق ٣
جمادى الأول ١٤٤٠ للهجرة وبعد الاستيفاء لبعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة
سرجانا التربية.

لجنة المناقشة

- | | |
|------------------|---|
| الرئيس | ١. الدكتور مهيمن، M.A. |
| السكرتيرة | ٢. الدكتورة ستي مروية، M.Ag |
| المناقش الأول | ٣. الدكتور الحاج محمد زهري أبو نواس، Lc.,M.A. |
| المناقشة الثانية | ٤. الدكتورة كارتيني، M.Pd. |
| المشرف الأول | ٥. الدكتور مهيمن، M.A. |
| المشرف الثاني | ٦. الحاج رقمان عبد الرحمن سعيد، Lc.M.Th.I. |

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

عميد كلية التربية وعلوم التعليمية

الدكتور عبد الفيول، M.Ag

الدكتور محمد زين، M. Pd.I.

رقم التوظيف. ٣١٠٠٤.٤٠٣١٩٩.١٠٣١٩٩١١

٣١٠٠٣.٤٠٣١٩٩٩.١٠٣١٩٧٠١



بيان بأصالة البحث

أنا الموقع ادناه:

الاسم : محمد صادق الخير

رقم القيد: ١٤.١٦.٨٠٠٣٤

الشعبة : تدريس اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التعليمية

يشهد الباحث أن هذا البحث من نتائج عملي بيدي، فإذا وجد في المستقبل أنه نتيجة من تقليد أو انتحال أو مساعدة الشخص الآخر بكله أو بعضه فالبحث والشهادة التي نال بهما الباحث باطله حكما.

فالوفو، ٠٨ أكتوبر ٢٠١٨

الباحث



محمد صادق الخير

رقم القيد: ١٤.١٦.٨٠٠٣٤

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على البحث المقدم من الطالب:

الإسم: محمد صادق الخير

رقم القيد: ١٤.١٦.٨٠٠٣٤

الشعبة : تدريس اللغة العربية

القسم : التربية

بعنوان "تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية
سبانج منطقة لوو الشمالية

وبعد إجراء الإصلاحات اللازمة، نقرر نحن المشرفان أن البحث المذكور قد استوفى
الشروط العلمية المطلوبة، وأنه صالح لتقديمه إمتحان المناقشة.

فالوفو، ١٧ ديسمبر ٢٠١٨

المشرف الثاني

الحاج رمان عبد الرحمن سعيد، Lc.M.Th.I.

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٧٠١٢٠٠٠١٢١٠٠١

المشرف الأول

الدكتور مهيمن، M.A.

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٢٠٣٢٠٠٥٠١١٠٠٦

ملخص

محمد صادق الخير, 2018. "تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية: دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لoo الشمالية": الدكتور مهيمn, M.A المشرف الأول, الحاج رقمان عبد الرحمن سعيد Lc. M.Th.I. المشرف الثاني.

كلمات أساسية: تأثير, الحروف الهجائية, اللغة العربية, اللغة المحلية

هذا البحث يناقش حول تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لoo الشمالية.

المشكلة الرئيسية هي معرفة تأثير اللغات المحلية على نطق الحروف الهجائية.و المشكلة الفرعية في هذا البحث هي.1. كيف تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية.2. ما هي عوامل تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية.

هذا البحث هو البحث النوعي مع طرق الاجتماعية الإثنوغرافية. من خلال هذا البحث وجد تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في الكلمات التي تشهد في تغييرات في نطق الحروف في طلبة المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان مع التفاصيل التالية: ث، ز، ذ، س، ش، ص، تنطق (sa) ح، ه، خ تنطق (ha) ظ، ض، د تنطق (da) ك، ق تنطق (ka) ن تنطق (ng) تنطق (dong).

هذا بحث يعطي المساهمة في تعليم اللغة العربية مع زيادة لمعرفة حول نطق الحروف الهجائية بشكل جيد وصحيح. خاصة في هذا البحث مع عينة من قبيلة بوغيس لأنه لغة بوغيس(اسكار بوغيس) يوجد اختلاف في نطق (اسكار بوغيس) و في نطق الحروف الهجائية، في نطق الحروف الهجائية غير مطبقة في القواعد، في هذا البحث يعطي فوائد في سياق تعليم اللغة العربية التي يمكن ان ينطق الحروف الهجائية وفقا للقواعد.

بسم الله الرحمن الرحيم
كلمة التقدير والعرفان

الحمد لله والشكر لله على نعمه وهدايته، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين. سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه وذريته أجمعين.

وإني لأشكر الله سبحانه وتعالى على عونه ونعمته ورحمته إذ قدرت على كتابة هذا البحث المتواضع بعنوان: تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية) وهو يمثل شرطا من الشروط المطلوبة للحصول على شهادة سرجانا التربوية.

وأقدم كلمة الشكر على بعض الأشخاص:

١. المكرم رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، الدكتور عبد الفيروول، M.Ag. و نائب رئيس الجامعة الأول الدكتور روستان، سانتريا، M.Hum. و نائب رئيس الجامعة الثاني الدكتور أحمد شريف إسكندر، M.M. و نائب رئيس الجامعة الثالث الدكتور حسبى M.Ag. قد أرقوا على درجة جودة الجامعة.

٢. حضرة عميد كلية التربية والعلوم التعليمية الدكتور قهار الدين M. Pd.I. و نائب العميد الأول الدكتور مهيمن M.A. و نائب العميد الثاني منير يوسف S.Ag. M.Pd. و نائبة العميد الثالثة الدكتور ندا نور شمسي M.Pd.I. و رئيسة شعبة تدريس اللغة العربية الدكتورة كارتيني، M.Pd. و جميع محاضري الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو ونائبهم الكرام، الذين ساعدوني في معرفة اللغة العربية.

٣. حضرة الدكتور مهيمن، MA. المشرف الاول، و الحاج رقمان عبد الرحمن سعيد، Lc. M.Th.I. المشرف الثاني، أعطيا الإشراف الإهتمام الكبير حتى اتمام هذا البحث.

٤. حضرة موظفين وموظفات مكتبة الجامعة في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، الذين ساعدوني في جمع المواد والمراجع المتصلة لهذا البحث.

٥. وخاصة لوالدي الكريمين حليلة وبددو و زوجتي كسمور المحبوبة ولد محمد عبد الله خير العزم وجميع أسرتي الذين ساعدوني في مواصلة البحث حتى بلغت إلى هذا المستوى، وأسأل الله تعالى أن يعينهم ويساعدهم.

٦. أصحابي في تدريس اللغة العربية الذين ساعدوني في إكمال هذا البحث فأقدم لهم جزيل الشكر والتقدير.



قائمة الجدوال

جدول 4.1 قائمة أسماء المعلمين للمدرسة العالية الأسعدية فنجانديكان 2018

39.....

41....	جدول 4.2 بيانات التلاميذ في المدرسة العالية الأسعدية فنجانديكان 2018
42	جدول 4.3 البيانات الأساسية الأدوات المدرسة العالية الأسعدية فنجانديكان 2018
44 ...	جدول 4.4 قائمة جدول تغييرات الحروف و الشروحات
46 ...	جدول 4.5 جدول خصائص لغة بوغيس ومقارنتها باللغة العربية
48....	جدول 4.6 جدول تغييرات الحروف(ن) تنطق ng
49 ...	جدول 4.7 جدول تغييرات الحروف(ص) تنطق (sa)
50 ...	جدول 4.8 جدول تغييرات الحروف(ظ) تنطق(da)
51....	جدول 4.9 جدول تغييرات الحروف(ذ) تنطق(sa)
52....	جدول 4.10 جدول تغييرات الحروف(ز) تنطق(sa)
53 ...	جدول 4.11 جدول تغييرات الحروف(ث) تنطق(sa)
54.....	جدول 4.12 جدول تغييرات الحروف(ش) تنطق(sa)
55.....	جدول 4.13 جدول تغييرات الحروف(ق) تنطق(ka)
55 ...	جدول 4.14 جدول تغييرات الحروف(خ) تنطق(ha)
56....	جدول 4.15 جدول تغييرات الحروف(ڤ) تنطق(dong)

محتويات البحث

أ	صفحة غلاف البحث
ب	صفحة عنوان البحث
ج	الإعتماد على البحث
د	موافقة المشرفين
هـ	ملخص
و	بيان بأصالة البحث

ز	كلمة التقدير و العرفان.....
ط	قائمة الجداول.....
ي	محتويات البحث.....
	المبحث الأول: مقدمة
1	أ. خلفية البحث.....
5	ب. إشكالية البحث.....
5	ج. أهداف البحث.....
5	د. فوائد البحث.....
7	هـ. التعريف التشغيلي للمتغيرات ونطاق البحث.....
	المبحث الثاني: الدراسة النظرية
9	أ. الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث.....
12	ب. دراسة مكتبية.....
28	ج. إطار الفكر.....
	المبحث الثالث: مناهج البحث
30	أ. المنهج ونوع البحث.....
31	ب. موقع البحث.....
31	ج. موضوع البحث.....
31	د. مصادر البحث.....
32	هـ. مصادر البيانات الأساسية.....
36	و. تقنية معالجة وتحليل البيانات.....
	المبحث الرابع: نتائج البحث والمناقشة
38	أ. نتائج البحث.....
57	ب. مناقشة.....
	المبحث الخامس: خاتمة
61	أ. خلاصة البحث.....

61ب. الاقتراحات

63المراجع

الملاحق



NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi Palopo, 17 Desember 2018
Lamp. : Eksempelar

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Di_
Tempat

Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : M.Shadiqulhair
Nim : 14.16.8.0034
Program studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jurusan : Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi:

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان ناحية
سبانج منطقة لولو الشمالية)

Menyatakan Bahwa Skripsi Tersebut Sudah Layak Untuk Diujikan Dalam Ujian
Munaqasyah, Demikian Untuk Proses Selanjutnya.

Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Pembimbing I,


Dr. Muhaemin, MA
NIP: 197902032005011006

NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi Palopo, 17 Desember 2018
Lamp. : Eksemplar

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Di_ _____
Tempat _____

Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

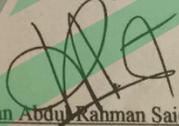
Nama : M.Shadiqkhair
Nim : 14.16.8.0034
Program studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jurusan : Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi:

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية
سبانج منطقة لوو الشمالية)

Menyatakan Bahwa Skripsi Tersebut Sudah Layak Untuk Diujikan Dalam Ujian
Munaqasyah, Demikian Untuk Proses Selanjutnya.

Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Pembimbing II,


H. Rukman Abdul Kahman Said, Lc. M.Th.I

NIP:19710701200121001

PERSETUUAN PENGUJI

Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Pengucapan Huruf Hijaiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Etnografi Kelas XII Di Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkendekan Kec. Sabbang Kab. Luwu Utara).

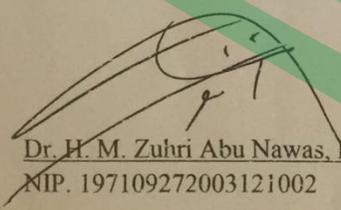
Nama : M.Shadiqulhair
NIM : 14.16.8.0034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

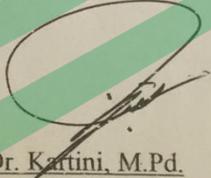
Disetujui Untuk Diajukan Pada Ujian Munaqasyah
Demikian Untuk diproses Selanjutnya

Palopo, Desember 2018

Penguji I

Penguji II


Dr. H. M. Zuhri Abu Nawas, Ec., M.A.
NIP. 197109272003121002


Dr. Kartini, M.Pd.
NIP. 19660421200501002

NOTA DINAS PENGUJI

Perihal : Skripsi Palopo, 17 Desember 2018
Lamp. : Eksemplar

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Di _____
Tempat

Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

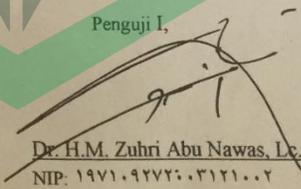
Nama : M.Shadiqulhair
Nim : 14.168.0034
Program studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jurusan : Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi:

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجنينديكان ناحية
سبانج منطقة لولو الشمالية)

Menyatakan Bahwa Skripsi Tersebut Sudah Layak Untuk Diujikan Dalam Ujian
Munaqasyah, Demikian Untuk Proses Selanjutnya.

Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Penguji I,


Dr. H.M. Zuhri Abu Nawas, Lc., M.A
NIP: 197109272003121002

NOTA DINAS PENGUJI

Perihal : Skripsi Palopo, 17 Desember 2018
Lamp. : Eksemplar

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Di_ _____
Tempat _____

Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : M.Shadiqulhair
Nim : 14.16.8.0034
Program studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jurusan : Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi:

تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة
إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية
سبانج منطقة لوو الشمالية)

Menyatakan Bahwa Skripsi Tersebut Sudah Layak Untuk Dijikan Dalam Ujian
Munaqasyah, Demikian Untuk Proses Selanjutnya.

Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.

Penguji II,



Dr. Kartini M. Pd.
NIP: 1966042120001002

وغيرها بجانب لغة الوطن وهي اللغة الاندونيسية. لكن اللغة العربية في
إندونيسيا ليست جديدة لأن غالبية سكانها المسلمين هي بالتأكيد قريبة من
القراءة العربية.³

الحروف العربية تسمى الحروف الهجائية وعددها 28 حرفا. الحرف
الأول باللغة العربية في الحقيقة هي حرف الهمزة، ولكن منذ ألف عادة ما
يكون الناقل همزة، يتم تعيين ألف كما الحروف الأول في ترتيب الحروف.
الحروف هي: ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق
ك ل م ن ه و ي.⁴ إذا حروف الهجائية عدد 28 لا تشمل همزة في حين أن
عدد 29 يشمل همزة.

أما الحروف البوغيسية عددها وهي كالتالي 23 (kg GK), (pbmP), (td
5.nR), (cjNC), (yrlw), (sah="oe=E

والحروف الهجائية التي لها تشابه بالحروف بوغيس هي: kbmt d n j s a h
,rlw والتي ليست في النطق لها تشابه وهي: لا ث ح خ ذ ص ض ط ظ ع
غ ش, في النطق الحروف الهجائية هناك مختلفة، وهناك نفس الشيء مع
نطق الحروف إندونيسيا، ثم لتكون قادرة على قراءتها وبشكل صحيح
مطلوب الدقة والمثابرة.⁶ ومن الواضح أنه في الأبجدية إندونيسيا و حروف

³ Eckehard Schulz. *Bahasa Arab Baku dan Modern.* (Jogyakarta: LKiS Printing Cemerlang, 2011),h.v.

⁴ Ibid.h.6.

⁵ Enre Ambo Fakhrudin. "Ritumpa'na Welenredhng: Telaah Filologis Sebuah Episode Sastera Bugis Klasik Galigo". *Disertasi.* (Jakarta: Universitas Indonesia, 1985), h. 40.

⁶ Nurul Huda. *Tokcer Bahasa Arab.* (Jogyakarta: Bening. 2012). H.17-21.

الهجائية هناك اختلافات في النطق، الكثير من الناس في اندونيسيا الذين لديهم صعوبة في نطق الحروف الهجائية.

وذلك من أجل الطلاقة والخير في تلاوة القراءة العربية ينبغي أن يكون كل حرف بدا وقال صياغة لها. الخطأ في النطق يمكن أن يسبب اختلافات في المعنى أو خطأ المعنى على القراءات التي يتم قراءتها. في ظل ظروف معينة هذا الخطأ يمكن أن يؤدي إلى الكفر إذا فعلت عمدا. هذا الحقيقة في قراءة حروف الهجائية فهم جدا.

إذا كنا قادرين على إتقان التعبير جيدا وبشكل صحيح، فلن نخطئ التي قد تحدث في وقت قراءة القراءة العربية، قراءة القرآن، والصلاة و التواصل. مثال. خطأ فادح بسبب عدم القدرة على التمييز بين الكلمات "عليم" بالحروف "عين" بمعنى مادة والمعرفة للجميع مع "أليم" مع "ألف" معنى مؤلم الخطأ في الكلام عين و الف وهذا يمكن تغيير معنى لكلمات.⁷ مثال آخر على الخطأ الذي تسبب في تغيير معنى مثل حروف "ح" في نطق الرحيم على الجملة بسم الله التي تقرأ "خ" الرحيم كلمة الرحيم مع "ح" بمعنى الرحيم على مسافة الرحيم مع "خ" هو صوت الايقاعات. حتى الآن بعيدا بمعنى من ما تريد من الله سبحانه وتعالى.⁸

استنادا إلى الملاحظات والمقابلات مع معلمين والطلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان وجدت مشاكل فيما يتعلق نطق الحروف الهجائية العربية والتي طلاب من حيث الحوار مثل النطق حروف "ر" إلى "رك" حروف "ع" إلى حروف "أ" و حروف "ق"

⁷ Muhammad Zaid, *Tajwid Untuk Pemula*. (Yogyakarta: Pustaka Insan Madani 2009), h.3.

⁸ Ibid. h.3.

إلى حروف "ك" بسبب النطق مخارج الحروف الهجائية العربية خاطئ مما أدى إلى اختلاف وهذا يعني في كلمة أو عبارة. أما لطلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ما عدا الأديان المختلفة لديهم خلفيات مختلفة وهي جاء من قبيلة بوغيس، قبيلة توراجا، وقبيلة جاوة.

اللغة المحلية هي لغة تحدث في منطقة داخل دولة وطنية، سواء كانت في منطقة صغيرة، الولايات الاتحادية أو العاصمة، أو مساحة أكبر. إن وجود لغة محلية أو لغة إقليمية قريب جدا مع وجود قبيلة التي أنجبت واستخدمت اللغة. وأصبحت اللغة العنصر الرئيسي الداعم للتقاليد والعادات. اللغة هي أيضا عنصر أدبي، الفن، الثقافة، حتى حضارة القبيلة. وتستخدم اللغات الإقليمية في مجموعة متنوعة من التقليدية، وفي المحادثات اليومية. وهكذا اللغة الإقليمية هو عنصر أساسي في الثقافة الإقليمية وفي الوقت نفسه الثقافة الوطنية.

استنادا إلى خلفية البحث، أخذت زمام المبادرة مما جعل المشكلة في دراسة بعنوان: تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة العربية (دراسة إثنوغرافية في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية)

ب. إشكالية البحث

واستنادا الى توطئة البحث المذكورة أعلاه، يستطيع الباحث صياغة
المشاكل على النحو التالي:

1. كيف تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة
العربية؟

2. ما هي عوامل تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في
تعليم اللغة العربية؟

ج. أهداف البحث

بعد معرفة المشاكل التي تحدث، ثم المباحث هذا الأهداف:

1. معرفة تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم اللغة
العربية.

2. معرفة عوامل تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية في تعليم
اللغة العربية.

د. فوائد البحث

هذا البحث يعطى المنفعة على النحو التالي

1. الفوائد النظرية

الباحث يستطيع ان يزيد المعرفة جديدة حول تأثير اللغة المحلية على
نطق الحروف الهجائية اللغة العربية تناسب مفصل في الاصطلاح اللغة
العربية مذكر الحروف الهجائية عدا الباحث متوقع ان يستطيع يعطى فهم

بمعنى العبارة التي يلفظها. ويمكن استخدامها كمصدر مرجعي والقراءة وخاصة المتعلمين في اللغة العربية.

2. الفوائد العملية

بحث تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية اللغة العربية يستطيع يعطى الفوائد:

أ. للقراء

للقراءة الباحث فإنه من المفيد جدا الحروف الهجائية تلاوة عند قراءة الصلاة والصلاة وغيرها من الجمل العربية

ب. لمعلم اللغة العربية

لمعلم اللغة العربية وهذا البحث أن يساعد في مهارات القراءة والكلام يمكن أن تكون واضحة بشكل صحيح لصياغة لها ، حتى لا يسبب أي أخطاء في المعنى.

ت. للمتعلم اللغة العربية

للمتعلم اللغة العربية البحث يستطيع يعطى لمهارات الكلام والقراءة والاستماع، لأنه مع التعبير الصحيح يمكن للمتعلمين فهم الجملة والقراءة والنص العربي

هـ. التعريف التشغيلي للمتغيرات ونطاق البحث

لمنع التفسيرات المختلفة من متغير المستخدم في هذا البحث، ثم البحث يشعر بالحاجة إلى تقديم تفسير كما يلي:

1. تعريف تعليم اللغة العربية

تعريف تعليم اللغة العربية هو جهد للتعليم. هذا النشاط سوف ينتج يتعلم طلاب شيئاً بطريقة وفعالة. كما ذكر (نابابان) أن معنى التعلم هو عملية الترشيح للتعلم.

2. لغة المحلية

هي لغة يتحدث في منطقة داخل دولة قومية، سواء كان ذلك في منطقة صغيرة، أو المنطقة الأوسع من إندونيسيا هي دولة موحدة تتألف من مختلف القبائل والثقافات واللغات. بالإضافة إلى الإندونيسية كلغة وطنية، إن اللغة الإقليمية هي كنز من الثروة مهم جدا للحفاظ عليه والحفاظ عليه من أجل تجنب الغربية الأجنبية القادرة على محو البصمة الثقافية أهيراء، واللغات الإقليمية هي أنصار اللغة إندونيسيا الذين تعترف الدولة بوجودهم.⁹

3. النطق هو قدرة الطلاب على الاتصال باحروف الهجائية بشكل جيد صحيح أما بالنسبة للبيئة هذا البحث إلى معرفة ما إذا كان هناك أي

⁹ Wawan.(online) pada http://wawan.com/hubungan_fungsi_bahasa_daerahdengan_bahasa_-_indonesia-blogger-indonesia-dan-asean-blogger/ (diaksespada tanggal 19 september 2017).jam 09:05

تأثير اللغة الإقليمية على نطق الحروف الهجائية عندما يتقدم الطلاب بطلب وتحدث.

4. لإثنوغرافيا تأتي من الكلمة الأخلاقية ، أي الأمة أو المجموعة العرقية و الجرافيين ، أي الكتابة أو الوصف.

الإثنوغرافيا هي البحث حياة وثقافة مجتمع أو عرق ، على سبيل المثال حول العادات والجمارك والقانون والفن والدين واللغة. إن مجال الدراسة القريب جداً من الإثنوغرافيا هو علم الأعراق ، أي الدراسات المقارنة للثقافات من مجتمعات أو مجموعات مختلفة (ريتشاردز وآخرون ، 1985).

المبحث الثاني الدراسة النظرية

أ. الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث

بعض الدراسات ذات الصلة التي أثارت هذه المسألة هي: أول بحث أجريت (إفناي إيفكا) مع عنوان صعوبات نطق الحروف الهجائية غير متوفر على الحروف إندونيسيا في باتوريتنو جمعية وونوجيري. البحث في نطق الهجائية هو البحث النوعي. يستخدم الباحث تصميم البحث الوصفي.

البيانات في هذا البحث هو خطاب المجتمع قرية ساردان. مصدر البيانات في هذا البحث هو مجتمع قرية ساردان.

من خلال هذا البحث، وجد البحث 53 الكلمات التي تواجه تغييرات الصوت في المجتمع قرية ساردان. (2) تغيير كلمة من حروف إلى س، 1 تغيير كلمة من حروف إلى ح، 12 تغيير كلمة من ح ح تصبح ك، 2 تغيير كلمة من حروف تصبح ه، 7 تغيير كلمة من حرف خ إلى / كو / 1 تغيير كلمة من ق إلى ك، 1 تغيير كلمة من حرف ت إلى ز، 2 تغيير كلمة من حرف ذ تصبح ز، 1 تغيير كلمة من حرف ر إلى ل، 2 تغيير كلمة من حرف ا إلى نغا، 17 تغيير كلمة من حرف ع تصبح نغا.

أهمية البحث الذي أجريت (إفناي إيفكا) مع هذا البحث يكمن في نطق الحرف الهجائية. وهي متطابقة لمراقبة سوء السلوك المساعد الشخصي الرقمي رسائل مخرج، ونوع البحوث التي أجريت نفسها.¹⁰ والفرق هو موقع البحث حيث أجريت في المجتمع باتوريتنو ونوجيري في حين أن البحث تقع في المدرسة العالية الأسعدية فنكينديكان.

والبحث الثانية هي (محمد علي) مع علاقة البحث عنوان التجويد إتقانها مع القدرة على قراءة القرآن الكريم فئة الطالب 7 المدرسة لإبتدائية نيجيري كاندانغان 04 باوين السنة 2011-2012، وجمع البيانات الداعمة الأخرى. يتم تحليل البيانات التي تم جمعها باستخدام تقنية التحليل

¹⁰ Ifka Ifnani ,*Kesulitan Pelafalan Huruf Hijaiyyah yang Tidak Terdapat Pada Huruf Indonesia di Masyarakat Baturetno Wonogiri*. "Skripsi"(Semarang:UNM Semarang,2013),h.62

الإحصائي. ومن المعروف أن نتيجة تحليل البيانات أن إتقان العلوم تجويد من الصف الخامس من المدرسة لإبتدائية نيجري كاندانغان 04 باوين يكفي، لأنه بعد الحساب ثم متوسط قيمة 1،26، بعد مطابقة على جدول جودة متغير من إتقان العلوم تجويد تقع في الفاصل الزمني 25-26، لمتغير القدرة على قراءة القراءة للقرآن كاف، لأنه بعد حسابه، كان متوسط النتيجة 9،69، بعد التطابق مع قدرة متغير قراءة قدرة القرآن على الفاصل الزمني 66-73. اختبار فرضية البحث باستخدام تحليل الارتباط اللحظي للمنتج. وأظهر اختبار الفرضية وجود علاقة ايجابية بين إتقان العلوم التجويدية مع القدرة على ممارسة قراءة القرآن الكريم التي تظهر بقيمة لحظة المنتج إمبيريس القيمة التي تم الحصول عليها (0.846). بعد التشاور مع السعر لحظة انتقد الجدول لحظة المنتج مع ن 20، عند مستوى أهمية 5%. الحصول على قيمة لحظة المنتج من الحد الرفض (0.444) وعلى مستوى الأهمية 1%. الحصول على قيمة المنتج قيمة ر من الحد الرفض (0.561). من البيانات يتحول قيمة المنتج لحظة التجريبية على حد سواء عند مستوى أهمية 5% وعلى مستوى أهمية 1% أكبر من رفض لحظة المنتج. وهذا يدل على أن هناك علاقة إيجابية بين إتقان العلم التجويد مع القدرة على ممارسة قراءة القرآن الكريم.¹¹

¹¹ Muhammad Ali, *hubungan Penguasaan Ilmu Tajwid dengan Kemampuan Membaca Al - Quran Siswa Kelas V SD Negeri Kandangan 04Bawen Tahun 2011- 2012* "Skripsi"(Salatiga: STAIN Salatiga,2012),h.57.

أهمية البحوث التي أجريت (محمد علي) يقع على الحروف الهجائية. حيث في البحث الذي أجري لتحديد مستوى تجويد في طلاب المرحلة الابتدائية في منغاجي بينما في هذا البحث لمعرفة كيف تبخر حجيا الحروف سواء كان لها سيساوي مع رسائل مخرج. والفرق هو من حيث أنواع البحث المختلفة التي يتم إجراؤها بكمية، في حين يتم إجراء هذا البحث بنوع البحث النوع. ومن حيث العينات كانت مختلفة أي الطلاب الابتدائيين هذا البحث مع عينة في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.

ب.دراسة مكتبية

1. التأثير

التأثير هو القوة التي تنشأ من شيء (الناس، الأشياء) التي اتخذ الشكل الطبيعية، التصديد، أو أفعال الشخص.¹² تعريف التأثير هو نفسه يساوي مع رأي (و.ج.س. فوردرمنت) هي القوة الموجودة أو الناشئة عن شيء (الناس والأشياء إلى ذلك) التي السلطة، وهو قوي (غيب و إلى ذلك)¹³

1.العوامل التي تؤثر على قدرة النطق الحروف الهجائية.

أ. التداخلية

¹² Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, *Kamus Bahasa Indonesia Untuk Pelajar*, (Jakarta: Angkasa, 2011), h. 400.

¹³ WJS. Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta:Balai Pustaka,1993) h. 371.

وتقول الوصلة (في اسلند و لينبي) أن التداخل يعني تفاعل اللغة. التأثير هو في أبسط أشكاله أخذ عنصر واحد من لغة واحدة واستخدامه بالتزامن مع لغة أخرى. وقد عبر نفس الرأي لادو وسنيونو عن أن التأثير بين اللغات يمكن أن يكون أيضاً تأثير عادة اللغة الأولى (الأم) التي أتقنت المتحدثين في اللغة الثانية.

يمكن أن يحدث التداخل في جميع الألفاظ اللغوية ويمكن تقسيمها إلى عدة أنواع. يحدد وينريخ (في اسلند و لينبي) أربعة أنواع من التداخل;

1. نقل العناصر من لغة إلى أخرى.
 2. التغييرات في وظائف وفئات العناصر بسبب عملية النقل.
 3. تطبيق العناصر التي لا تنطبق على اللغة الثانية في اللغة الأولى.
 4. جهل بنية اللغة الثانية لأنها غير موجودة في اللغة الأولى.
- أوضح سويتو (في اسلند و لينبي) أن التداخل يمكن أن يحدث في جميع المكونات اللغوية ، وهي مجالات الصوت ، والجملة ، والكلام والمعنى. تدخل في خمسة أنواع ، وهي:

1. يمكن أن ينعكس التداخل الثقافي من خلال اللغة المستخدمة بلغتين. في خطاب ثنائي اللغة ، ظهرت عناصر أجنبية نتيجة لجهود المتحدثين للتعبير عن ظواهر جديدة أو خبرات جديدة.

2. التداخل الدلالي هو التداخل الذي يحدث في استخدام الكلمات التي تحتوي على متغيرات في لغة ما.

3. التدخل المعجل ، يجب تمييزه عن كلمة القرض. دمج كلمة القرض أو التكامل مع اللغة الثانية ، بينما لا يمكن قبول التداخل كجزء من اللغة الثانية. دخول العنصر المعجمي للغة الأولى أو اللغة الأجنبية إلى اللغة الثانية مثير للقلق.

4. يشمل التداخل الصوتي التجويد والتشويه الإيقاعي والتعبير.

5. ويشمل التدخل النحوي التداخل المورفولوجي والفسولوجي والنحوي. التداخل الأكثر شيوعا هو من الجانب الصوتي. عادة ما يستخدم المتحدثون لهجات محلية ، على سبيل المثال: كلمة باب (بابون) النطق / ب / من كلمة بابون باستخدام لهجة الجاوية مع التركيز في الحرف ب ، قال لماذا (لماذا) النطق الصحيح بحرف "ذ" اللسان الأمامي مقطوع بواسطة الأسنان العلوية و أسفل على المتحدثين من منطقة بتوي ، قل كلمة (لماز) إلى لمايجا (لماج) ، غناء / ذ / غيرت إلى / ج / ، والبعض حتى يقول لمازا (لماذا) ، حرف العلة / ذ / غيرت إلى / ي /

14./

أ. العوامل التي تسبب التدخلية

التدخل هو فوضى اللغة. الكثير من الأشخاص الذين يعانون من التدخل في التحدث, يحدث هذا بسبب عدة عوامل. وبقال وينريش (في أنداى) هناك العديد من العوامل التي تسبب التدخل ، من بين أمور أخرى.

(1) يشارك المشاركون في الخطاب.

(2) ولاء مستخدم اللغة المستلم.

(3) مفردات غير كافية من لغة المستلم.

(4) اختفاء الكلمات المستخدمة نادرا.

(5) الحاجة إلى المرادفات.

(6) هببة اللغة المصدر وأسلوب اللغة.

(7) تنفيذ العادة في اللغة الأم.

1. مخارج الحروف.

مخارج من حيث الشكل المورفولوجي يأتي من فعل ماض (خرج) بمعنى الخروج. ثم شملت وزان (مفعل) وهو في شكل اسم ماكن ، يصبح (مخرج) بمعنى ماكن خروج الشكل هو (مخارج الحروف) بمعنى الأماكن خارج. اذا مخارج حروف بمعنى الأماكن مخارج حروف لغة مخارج بمعنى (موضع الحروف) بمعنى الأماكن خارج في اصطلاح هو اسم مكان التي يتم تشكيل الحروف (ان نطق) اذا مخارج حروف هو الأماكن التي تظهر فيها الحروف عندما يتم نطق الحروف.

وذكر وحيودي أن العلماء اختلفوا حول تقسيم الرسالة. يجادل الإمام سيباوايا و آسي-سايثيبي بأن رسائل مخارج تنقسم إلى 16 مخارج في حين أن الإمام الفراء يقسم إلى 14 مخارج ، ولكن الرأي الأكثر شهرة هو أن الدول التي تنقسم رسائل مخارج إلى 17 مخارج وأوضح الإمام خليل بن أحمد أن هذا الرأي عقد من قبل قراء القرآن بما في ذلك الإمام بن الجزاري والخبراء النحو. علاوة على ذلك ، تصنف هذه المخترعة السبعة عشر في خمسة أماكن هي مواقع مخارج من كل حرف. الأماكن الخمسة هي كما يلي:1. (الجوف) ثقب الحلق2. (الحلق) ، الحلق3. (اللسان)، اللسان4. (الشفقان)، شفتين5. (الخيثوم)، وقاعدة الأنف.

أ. الجوف

الجوف يعني تجويف الفم والفم. من تجويف الحلق والفم ، ظهرت مخارج، والمعروفة باسم "مخروج الجوف".و من هذا مخارج تأتي ثلاث رسائل مجنونة، وهي (ا)، (و)، ونعم (ي) الذين هم سعداء. يسمى الحرف الثالث جنون أيضًا بالحرف "جوفية" والذي يعني جوف الحلق والفم.

ب. الحلق

الحلق يعني الحلق. وهذا هو المكان الذي توجد فيه الحروف على الحلق. من هنا تقع ثلاثة مخارج تستخدم لوضع (6) حروف وهي:

1. (أقصى الحلق) هو قاعدة الحلق أو الحلق الداخلي. من هذا مخرج تأتي الرسالة (ء) و (ه).¹⁵ وقال سنغيدو (حنجري / مزماري) هو صوت اللغة المنتجة في الحنجرة ، بما في ذلك صوت (ء) في حين أن هو الصوت الذي يحدث بسبب ضيق المساحة بين الحبال الصوتية والصوت الناتج هو (ه).
2. (وسط الحلق) هو الحلق الأوسط. من هذه الكلمة يخرج الحروف (ع) و (ح).¹⁶ حسب / الحلقي هو الصوت الناتج بين جذر اللسان والجدار الخلفي لجوف الحلق. هناك صوتان ينتجان ، وهما ح و ع ، يتم إنتاج الصوتين عن طريق تقريب جذر اللسان من الجدار الخلفي لتجويف الحلق والسماح للهواء بالمرور عبره ، لذلك هناك صوت مستمر (استمرارية = استمراري).
3. (أدنى الحلق) هو الحلق من مخرج أو نهاية الحلق. من هذه الكلمة يأتي الحرف (خ) و (غ). وفقاً لـ / (خ) و (غ) هما الصوتان الناتجان عن طريق تضيق المكان حيث يتدفق الهواء والسماح للهواء بالمرور ، فإن الأصوات المستمرة (استمراري) هي أصوات غير متسلسلة. الأحرف الستة فوق ه ه ح ع خ تُدعى أيضاً

¹⁵ Mahammad Wahyudi., *Ilmu Tajwid Plus.* (Surabaya. 2008: Halim Jaya.)h.26-36

¹⁶ Sangidu. *Pengantar Studi Linguistik Arab.* (Yogyakarta. 2006: Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gajah Mada.)h.48

حروف "حلقية" والتي تعني الحنجرة ، لأن الحروف تخرج من الحلق.

ج. اللسان

لسانه يعني لسان. وهذا يعني حيث توجد الحروف على اللسان. عدد الحروف الهجائية التي تخرج من هذا مخارج هو 18 حرفاً وينقسم إلى 10 مخارج. العشر هي:

1. قاعدة اللسان بالقرب من اللسان بسقف مستقيم فوقه. من هذا مخراج يأتي حرف (ق). وبعبارة أخرى ، يسمى هذا مخراج أيضا الفم (اقصباللسان فوق) يعني قاعدة اللسان العلوي. وقال اللثة مع م وُر اللسان هو الصوت الذي ينتج بين اللسان الخلفي / قاعدة اللسان والطفل مع البلعوم. الصوت الناتج هو (ق) عن طريق توصيل قاعدة اللسان مع الطفل بالبلغم مع الحنك الرخو ولا يسمح للهواء بالمرور ، هناك انفجار (انفجاري).

2. ، قاعدة اللسان ، على وجه التحديد في الجزء السفلي (أو الصدارة) قليلاً من مخارج ، يجتمع السقف العلوي. من هذه الكلمة تأتي الرسالة (ك). وبعبارة أخرى ، يطلق على هذا المصطلح أيضاً اسم أصفول الفموي (اقصى) ، ويعني قاعدة اللسان السفلي.¹⁷ وقال

¹⁷ Ibid h.47-48

(ك) هو الصوت الناتج عن طريق إغلاق المكان حيث يتدفق الهواء ثم فتحه وهناك انفجار (انفجاري).

3. منتصف اللسان يجتمع السقف العلوي. منتصف اللسان تعزيز (لا

تعلق) على السقف فوق. من هذا الخروج مخراج إلكتروني جيم

(ج)، شين (ش) ونعم (ي). من ناحية أخرى، ويسمى مخراج أيضا

"وسط اللسان" والتي تعني منتصف اللسان. ويطلق على الحرف

الثالث أيضا الرسالة "شجرية" والتي تعني منتصف اللسان، لأن

الإفراج عن الرسائل هم من منتصف اللسان.¹⁸ وقال سنغيدو واحد

شبه صخبا أي / ص / (ي) وينتج عن طريق تحريك (رفع) اللسان

إلى الأمام إلى الحد الأقصى والسماح للهواء عن طريق الوسط، في

حين أن الصوت / ش / (ش) هو الضوضاء الناتجة عن هذا الدور

حرف العلة (نصف العلة) المضافة عن طريق تحريك (رفع)

اللسان الأمامي أكثر. وفقا لمختار بيدو / ي / (ج) هي الضوضاء

الناتجة عن ربط اللسان على الجزء الأمامي من الحنك وتوقفت مع

الهواء ببطء.

4. حافة واحدة من اللسان أو كليهما مع الأضراس العلوية. من هذا

مخراج يأتي حرف (ض). تسمى هذه الرسالة أيضا بالحروف

¹⁸ Ibid h.47

"جنبية" الذي يعني حافة اللسان ، لأن الحرف قادم من حافة اللسان. وفقاً يبدو صوت الصوت عديم الصوت (جهر).

5. كلا طرفي اللسان معا بعد مهروج دلود إلى طرف اللسان مع اللثة العلوية للسن. من هذه الكلمة تأتي الرسالة لام (ل).

6. طرف اللسان مع لثة القواطع العلوية متقدما قليلا من مهروج لام. من هذه الكلمة تأتي رسالة الراهبة (ن). وفقاً ، الصوت هو انفي وهو الصوت الناتج عن إغلاق تدفق الهواء خلال التجويف الأنفي.

7. طرف اللسان العلوي مع لثة القواطع العلوية. اللسان لا يلمس اللغة. من هذه الكلمة تأتي الرسالة را (ر). وفقاً لمختار يتم إنتاج الصوت / (ر) عن طريق توضيح طرف اللسان في قوس السن ، وإطلاقه وتوضيح ذلك. الأحرف الثلاثة أعلاه (ر ن ل) تسمى أيضاً حروف "ذقية" والتي تعني رأس اللسان.

8. الجزء العلوي من طرف اللسان بقاعدة القواطع العلوية. من هذه الكلمة تأتي الحروف (ت) و (د) و (ط). وتسمى هذ الأحرف الثلاثة (ت د ط) أيضاً بالحروف "نطعية" والتي تعني نهاية السقف. وفقاً لسانغيدو فإن الصوت د ت ض ط هو رشقات نارية (توقف = انفجاري).

9. بين طرف اللسان وطرف القواطع. من هذا مخراج تأتي الرسالة (ز) ، الخطيئة (س) و (ص). الأحرف الثلاثة المذكورة أعلاه (ز

س ص) تسمى أيضاً الحروف "اسلية" والتي تعني رأس اللسان (اللقطات). وقال صوت صوتي هو أصوات (استمراري) وهي كل الأصوات التي لا تنفجر.

10. الجزء العلوي من طرف اللسان مع قاطعين عريضين ، يبدأ بالتسلسل من الطرف ، وسط السن ومفصل اللغة مع قاطعين علويين. من هذا مخراج ، الحروف (ث) ، (ذ) ، و (ظ) يخرج. تسمى هذه الأحرف الثلاثة أيضاً بالحرف "الثوية" الذي يعني اللغة.¹⁹

د. الشفتان

سيفتان تعني شفتين. وهذا يعني حيث توجد الحروف على شفتيه. تنقسم هذه الشفة العليا والشفة السفلية من الرماد شفتين إلى اثنتين مخراج ، وهي:

1. شفة أسفل البطن (الجزء الداخلي) أو الجزء الأوسط من الشفة السفلى مع طرف القواطع العلوية. من هذه الكلمة تأتي رسالة (ف). فقال سنغيدو / (ف) هو الصوت الناتج بين الشفة السفلى والسن العلوي (شفو أسناني).

2. كلا العلوية والسفلية معا الشفاه، إذا أغلقت كل من الشفتين، من خارج هذه الرسالة ميم (م) وتفل " (ب). با أكثر اجتماع من ميم. وإذا

¹⁹ Ibid h.39-45

كان مفتوحًا ، يخرج (و). وقال سنغيدو شفاهي (شفتاني) هو الضوضاء الناتجة بين الشفة العليا إلى الشفة السفلى، و نتيجة، أي / ب / (ب) و / م / م / (م). وفي ظل هذه الظروف لا تعمل على شفتين لحظة ثم فتح، ثم تنتج الصوت / ب / (ب) (توقف = انفجار) أن الصوت ينتج عن طريق منع تدفق الهواء على الإطلاق في مكان تلفظي محددة فجأة، وبعد وسائل للتحدث في مخرج حرف من صدر مرة أخرى. في حالة شفتين وتدفق الهواء من خلال فمك ولكن يفتح الطريق للخروج من خلال تجويف الأنف. إغلاق تدفق الهواء من خلال الفم يمكن أن يحدث بين الشفتين، وهما نتيجة للصوت / م / (م) (الأنف = انفي). رابعا فوق حرف (ف م ب و) ويسمى أيضا حرف "شفوية" والتي تعني شفتين.

ه. الخيشوم

الخيشوم تعني الأناقة الأنفسية (قاعدة الأنف). من الخُيُوم ، يخرج أحد المخروج ، وهو الغنة (الأنفية / الطيرانية) بحيث يخرج من هذا المخارج جميع الأصوات الطنانة / الأنفية. هذا الرنين الأنفي يحدث في:

1. راهبة سكية (ن) أو ثانوين عندما تقرأ ادغم بغنا و اخف او عندما تكون الراهبة تشجيد.

2. (م) عندما تقرأ ادغم) متصل (، اخفا) شفاء) وعندما يشرح تشجيد²⁰. استاذ اسماعيل (وحيود) أن القسم في الواقع ليس مكانًا للحرف (مخارج) ، فقط لأن الضجة في الحروف ، ويسمى أيضا مخراج ، فتح وإغلاق الحبال الصوتية يمكن أن تشكل فجوة أو مسافة بين زوج من الفك. يمكن شرح موقف الحبال الصوتية في إنتاج أصوات اللغة على النحو التالي:

1. في الحبال الصوتية هناك فجوة كبيرة أو واسعة ، بحيث لا يهتز الهواء الخارج من الحبال الصوتية أو إذا كان المزمارة مفتوحًا ، الصوت الناتج غير مكرر ، همس / مهموس) ، الأصوات هي: ه ت خ س ص ط ف ق ك.

2. الشق هو قليل جدا بحيث أن الصوت الصادر من الرئتين يهتز بالحبال الصوتية أو إذا تم إغلاق المزمارة ، صوت الصوت الناتج (جهر / مجهور) ، الأصوات هي: ب ج د كره) كسرة.

3. تيتوبوب أو طيات صوتية غلوتية في حالة مغلقة بإحكام تنتج صوت الهمزة (ء) يدعى توقف غلطية (الوقيفية الحنجرية). هذا الصوت يشمل أصوات غير معبرة أو غير مكتشفة / الاصوات لا مجهورة ولا مهموسة.

²⁰ Mahammad Wahyudi. *Ilmu Tajwid Plus*. (Surabaya. 2008: Halim Jaya.)h.36

4. الصوت الكثيف السميك (مفصل) هو طريقة لقول (نطق) كثيف من الحروف اللاتينية العادية. عندما تقول أنه يتم الضغط على اللسان لأسفل ، فإنه يبدو وكأنه "س" أو كيفية نطقه بطريقة ثقيلة من الحروف اللاتينية العادية ، يخرج الصوت من الصدر. الاصوات هي: خ ص ض ط ظ غ ق ل.

5. الصوت الرقيق الخفيف (مرققة) هو طريقة استدعاء (نطق) بشكل رقيق من صوت الحروف اللاتينية العادية. عندما تقولها ، يتم شد طرف اللسان إلى طرف الأسنان الأمامية العلوية ، أو كيفية نطقه بخفة من الحروف اللاتينية العادية. خروج من المريء مع الفم قليلا فتح / نصف تبخرت. الأصوات هي: تتألم

6. من التوضيح أعلاه ، يقوم الباحث بإلقاء نطق حروف الحجائية وفقا للتعبير عن الحروف.²¹

2. اللغة

تعريف اللغة: اللغة هي نظام الأصوات الرمزية للمحكمين (لا علاقة بين رمز الصوت والكائن) التي تنتجها إناء الكلام البشري وتستخدم من قبل الجمهور على التواصل، والتعاون، والتعرف على الذات. اللغة الشفوية هي اللغة الأساسية، في حين أن اللغة المكتوبة هي لغة ثانوية.

²¹ Sangidu. *Pengantar Studi Linguistik Arab*. (Yogyakarta. 2006: Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gajah Mada.)h.29-32

فقال غوريس كيراف ، اللغة هي وسيلة للاتصال بين أفراد الجمهور في شكل رموز الصوت التي تنتجها أواني الكلام البشري. وقد يعترض البعض على القول بأن اللغة ليست الوسيلة الوحيدة للاتصال. وهي تشير إلى أن شخصين أو أطرافا تتواصل باستخدام أساليب معينة تم الاتفاق عليها بصورة متبادلة. لوحات، دخان النار، طبل الأصوات أو برميل وهلم جرا. ولكن يجب أيضا أن ندرك أنه بالمقارنة مع اللغة، كل هذه الأجهزة الاتصالات تحتوي على العديد من الجوانب الضعيفة.²²

أ. لغة ابوغيس

لغة بوغيس واحدة من اللغات المحلية في إندونيسيا، لا سيما في سولاويسي الجنوبية. لغة بوغيس لها نص الخاص المسمى لونتريك. لونتريك هو نص التليدية يوضح الحياة البشرية في الماضي. هناك ثلاثة لونتريك وجدت في سولاويسي الجنوبية، هو لونتريك, Pasang

Attorionlong, Pau-Pau Rikadong.²³

ب. تعريف اللغة العربية

وقال مصطفى الغلاييني اللغة هي الكلام الذي يستخدمه كل الناس للتعبير عن نواياهم. ويمكن أيضا أن تفسر اللغة على أنها عدد من قواعد عادات الكلام المستخدمة للتواصل بين الأفراد داخل المجتمع، وتستخدم في شؤون حياتهم (فتحي علي يونس وآخرون، يعرف محمد

²² Gorys Keraf. *Komposisi*.(Jakarta: Ikrar Mandiri Abadi. 1997),h.1.

²³ Muhammad Yusuf, *Bahasa Bugis Dan Penulisan Tafsir Di Sulawesi Selatan*, jurnal al-ulum, vol.12, no.1, juni 2014 h.77

المبروك (في عبد المؤمن) اللغة كأداة فريدة يمكن أن تنتقل شيئاً تتلقاه الحواس إلى القلب. لذلك اللغة هي جسر يمكن ربط الحياة مع الفكر.²⁴

4. الحروف الهجائية

الحروف الهجائية هي علامة على الأبجدية في قواعد اللغة التي هي عضو في الأبجدية التي ترمز إلى صوت اللغة، في حين أن الحروف الهجائية هي حرف عربي يتكون من ألف إلى ي.²⁵

هايوود (في كوسواردونو) أن اللغة العربية لديها 28 الحروف الهجائية التي هي كل الحروف الساكنة. حروف العلة في النص العربي هي علامات الترقيم تسمى سياكل. حروف العلة باللغة العربية هي 6، تتكون من 3 حروف العلة القصيرة و 3 حروف العلة الطويلة، أي u، ، a، i، u:، a:، i: . وبالإضافة إلى ذلك هناك نوعان من قطع au و ai. حروف العلة القصيرة u، a، و أنا علامات الترقيم تسمى ضمة، فتحه و كسراه. بينما حروف العلة الطويلة تتضمن الحروف الساكنة واو (و)، ألف (ا)، نعم (ي) بعد حروف العلة القصيرة u، a، و i. وبالمثل، فإن السطوح تتضمن الواو الساكن (و) والنعم (ي) بعد حرف العلة a.²⁶ ويشير شولز إلى أن الحروف الأولى في الأبجدية العربية هو في

²⁴Mustafa Al-Ghulayaini, *Jami'ud Durus Jilid I*, (Beirut:Maktabah al-‘Ashriyah, 1987),h.7

²⁵ Departemen Pendidikan Nasional. *Kamus Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama 2012),h.513.

²⁶ Singgih Kuswardono. “Karakteristik Bahasa Arab Tinjauan Linguistik (Fonologi, Ortografis, Morfologis, Sintaksis)”. *Hand Out*.(Universitas Negeri Semarang. 2012),h.1.

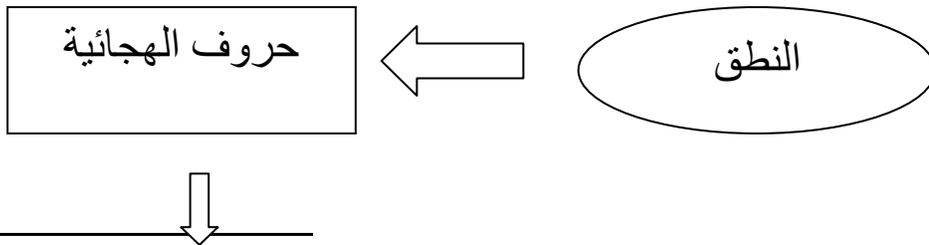
الواقع همزه، ولكن منذ ألف عادة ما يكون الناقل همزة، ثم يتم تعيين

ألف كالحروف الأول في الترتيب الأبجدي.²⁷

استنادا إلى التفسير أعلاه، هناك بعض الحروف الهجائية التي يصعب نطقها في إندونيسيا، وبالتالي الباحث إجراء من حيث نطق الحروف الهجائية على الطلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.

ج. إطار الفكر.

واستنادا إلى التفسير الوارد أعلاه، وخلص الباحث إلى أن الحد من الخطأ في نطق مخارج الحروف حتى طلاب في تعليم اللغة العربية تعطى تفسيراً عن الأشياء التي تؤثر في النطق مخارج الحروف وتوفير التدريس عن الحروف هجائية.



²⁷, Eckehard Schulz. *Bahasa Arab Baku dan Modern*. (Jogyakarta: LKiS Printing Cemerlang. 2011),h.6.

اب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص
ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ل ا ي

المعلومات:

المؤفر: ○

المؤفر به: □



أ. المنهج ونوع البحث

نوع البحث حول تأثير أخطاء النطق بالحروف الهجائية التي يتم عليها في الحروف الهجائية هي البحث النوعي مع طريقة علم الاجتماع الإثنوغرافية والذي يستخدم لفحص سلوكيات البشر ذات الصلة مع تطوير تكنولوجيا الاتصالات في بعض البيئات الاجتماعية والثقافية ، لأن هذا البحث لا

تستخدم الأرقام في جمع البيانات ، كما أنها لا تستخدم صيغاً إحصائية حول نتائج البحث.²⁸

تصميم البحث على خطأ نطق الحروف الهجائية التي لم يتم العثور عليها في حروف الهجائية هي وصفية، لأن الباحثين تصف فقط وشرح عن نطق الحروف الهجائية يتحدث بها طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان²⁹. تنص على أن التصميم الوصفي هو طريقة لفحص حالة مجموعة بشرية أو كائن أو مجموعة من الشروط أو نظام الفكر أو فئة من الأحداث في الوقت الحاضر.

ب. موقع البحث

يتم البحث في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية وقت تطبيق هو شهر واحد من التاريخ 1 حتى التاريخ 30 أغسطس 2018.

ج. موضوع البحث

موضوع البحث هذا هو الطلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان مع عدد الطلاب 22.

د. مصادر البحث

²⁸ Suharsimi Arikunto,., *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. (Jakarta: Rineka Cipta. 2010),h.27.

²⁹ Mahammad Ainin,., *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: (Hilal Pustaka.2010),h.71

البيانات هي كل الحقائق والأرقام التي يمكن استخدامها كمواد لجمع المعلومات.³⁰ البيانات في هذا البحث هو نطق حروف هجائية من قبل الطالب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. وتصنف مصادر البيانات إلى 3 مستويات، وهي الحرف (ف) من مصدر بيانات مكان اللغة الإنجليزية في شكل مصدر بيانات شخص أو شخص في شكل أشخاص، والورق (الورق أو الكتاب) مصدر البيانات في شكل رموز.³¹ في هذا البحث، يستخدم الباحث المكان فقط والشخص. مكان من هذا البحث هو طالب في الصف الثاني عشرة (شخص) في هذا البحث هو طالب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. مصدر البيانات في البحث هو الموضوع الذي يمكن الحصول على البيانات من خلاله. استخدم الباحث الاستبيانات أو المقابلات في جمع البيانات، ثم يسمى مصدر البيانات المستفتى، وهذا هو الشخص الذي يستجيب أو يجيب على أسئلة الباحث، سواء كانت أسئلة مكتوبة أو شفوية. وقال لوفلاند في مصادر البيانات الرئيسية في البحث النوعي هي الكلمات، والإجراءات، والباقي هي بيانات إضافية مثل الوثائق وغيرها.³² في هذا البحث، حصل الباحث على بيانات من طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.

³⁰ Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. (Jakarta: Rineka Cipta. 2010),h.161.

³¹ Ibid.,h. 172.

³² Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. (Jakarta: Rineka Cipta.2010),h.172

ه. مصادر البيانات الأساسية

واستخدم الباحث طريقة جمع البيانات اللغوية التي أثارها (محسون) والتي تنص على صياغة الطريقة وتقنيات توفير أو جمع البيانات على النحو التالي:

1. طريقة الاستماع

الطريقة هي طريقة تستخدم لتوفير البيانات عن طريق الباحثين للاستماع إلى استخدام اللغة. في العلوم الاجتماعية، يمكن أن تتماشى هذه الطريقة مع أساليب الرصد أو أساليب المراقبة. هذا الأسلوب لديه تقنية متقدمة، وهو تقنية الاستماع مع تحدث ، تحدث ،كتاب و تسجيل. يتم استخدام هذه الطريقة للحصول على بيانات النطق من طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان سياق وسلوك الطلاب عندما تحدث أحداث المحادثة في مجموعات من المتكلمين.

أ. تقنية إستماع مع تحدث

طريقة الإحالة إلى تقنية إستماع مع تحدث يهدف إلى اعتراض سلوك اللغة في حدث النطق دون أي مشاركة في الحدث النطق. وتستخدم هذه التقنية للحصول على البيانات على حد سواء في شكل الكلام وسلوك طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.

ب. تقنية التحدث

تقنية التحدث المختصة أو ما يسمى بالمراقبة التشاركية أو طريقة المراقبة أو الملاحظة الكاملة، ويهدف إلى محاولة للاستفادة من نطق الحدث من قبل الباحث مع الطريقة التي يشارك الباحث مباشرة في هذا حدث. وتستخدم هذه التقنية للحصول على البيانات سواء في شكل الكلام والسلوك المتكلم وكذلك السياق الذي يحدث في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان عن طريق دعوة الطلاب إلى الحوار مباشرة عن شيء.

ت. تقنية الكتابة

تقنية الكتابة هذ ترافق تقنيات لإستماع مع تحدث وتقنيات تحدث. ولم يستفاد الباحث فحسب بل لاحظوا أيضا الأمور ذات الصلة، وخاصة الشكل السلوكي لكل مشارك في حدث النطق. ولدى عودة الباحث من جمع البيانات، الباحث دراسة السجلات واستكمالها مع الأشياء التي لم يتم كتابها في هذا المجال. وتستخدم هذ التقنية للاستفادة من الأمور المتعلقة بأحداث النطق التي تحدث أثناء الاتصالات يحدث. هذ يمكن أن تكون سياقات في حدوث أحداث النطق، وسلوك طلاب في الصف الثاني عشر في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان عند الحديث، واتجاه المحادثات الطلاب وغيره.

ث. تقنية التسجيل

هذ التقنية هي تقنية متقدمة من تقنيات تحقق و هذا يعني أن طريقة التسجيل يرافق دائما هذ التقنيات لأن التسجيل لا يمكن أن يصف شكل السلوك غير اللغوي للمشاركين في حدث الكلام. الطريقة الأخيرة لهذه الطريقة المتقدمة هي التقنية الأكثر أهمية في جمع هذ البيانات البحثية. وتستخدم هذه التقنية دائما في وقت الاتصال الذي هو عندما طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجينديكان ، من خلال وضع مسجل بين مقاعدهم عند الحديث.

2. طريقة الملاحظة

طريقة الملاحظة هي طريقة من خلال استبيانات أو قائمة الاستبيانات التي هي منظمة ومفصلة للحصول على معلومات من عدد كبير من المخبرين التي تعتبر يمثل مجتمع الباحث. يتم استخدام هذ الطريقة للحصول على معلومات مخارج. قد تكون المعلومات التاريخ اكتساب اللغة العربية للمتكم، وقدرة المتكم في نطق الهجائية، وخطأ النطق في حروف الهجائية، وما إلى ذلك عن طريق نشر الاستبيان في وقت طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجينديكان.

3. طريقة التكلم

إن الطريقة الجيدة أو في العلوم الاجتماعية المعروفة باسم طريقة المقابلة أو المقابلة هي إحدى الطرق المستخدمة في جمع البيانات التي يتم إجراؤها بالطريقة التي يجري بها الباحثون محادثة أو الاتصال مع المتحدثين كمورد.³³ يتم استخدام هذه الطريقة للحصول على معلومات خارج الحدث النطق. يمكن أن تكون المعلومات تاريخ من معالج اللغة العربية، معرفة المتحدث باللغة العربية، وجهة نظر المتكلم من وظيفة العربية وموقف من بين لغات أخرى الخ عن طريق طرح بعض الأشياء التمثيلية لغرض إجراء مقابلات مباشرة مع بعض طلاب في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.

و. تقنية معالجة وتحليل البيانات

تحليل البيانات النوعية وفقا ل سيدل (في موليونغ) لديه تدفق العملية التالية:

1. سجل الذي يولد الملاحظات الميدانية، مع أنها مشفرة للحفاظ على مصدر البيانات للبحث
2. اجمعها، وأوضح، تولىف، تقديم لمحة عامة وإنشاء الفهرس
3. التفكير من خلال جعل فئات البيانات ذات مغزى والبحث والعثور على الأنماط وإيجاد العلاقات وجعل النتائج العامة.

³³ Mahsun. *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. (Jakarta: Rajawali Pers.2011),h.242-253

استنادا إلى تدفق عملية تحليل البيانات النوعية أعلاه، يقوم الباحث بصياغة الخطوات التي سيتم اتخاذها في تحليل البيانات من هذا البحث على النحو التالي:

1. سجلت الأشياء المسجلة من البحث على حد سواء في شكل النطق والسياق، وسلوك الطلاب ثم مزيج مطابقة بحيث يمكن وصف المحادثة التي وقعت أثناء الحوار أخذ مكان.

2. جمع كل السجلات من البيانات المسجلة ثم البيانات المحددة ذات الصلة بأهداف البحث في علم الأصوات ودلالات النطق. ثم يتم تحليل البيانات

3. بعد كل شيء تم تحديد الباحثين استخلاص النتائج بشكل عام استنادا إلى البيانات التي تم تحليلها.³⁴

المبحث الرابع نتائج البحث والمناقشة

أ. نتائج البحث.

أ. التاريخ القصير لمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية.

³⁴ Lexy Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Rosdakarya.2009),h. :248

المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان عنوانه في قرية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية، يقع حولها 18 كيلو من الناحية مسмба و واحد من مؤسسة التربية الإسلامية، التي وقعت في ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية. الوقف في التاريخ 24 مايو 2007 مع وضع ملكية أرض الوقف، مع مساحة الأرض 6000 م² مع الحدود من شمال الأرض له الحاج دينج فوير، شرق طريق القرية، جنوب الحاج بيدو غربي الحاج بيدو، منذ الوقف في عام 2007 سميت هذه المدرسة مع المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية. بالطبع هذه المدرسة لا تقف بالضرورة وتعمل بسهولة كما نسمي المدرسة، اسمها طويل مثل تاريخ المدرسة يمكن أن يكون كما هو الآن.

بنيت هذه المدرسة على أساس شخص زعيم المجتمع يدعى ابو الحاج حماد بن الحاج سوبيري الذين ولدى حول 40، مكان لعيش في قرية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية. هو واحد من الأشخاص المؤثرين في قرية فنجكينديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية. حتى الآن المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان تعمل جيدا، تحقيق والقدرة على التنافس مع المدارس الموجودة المنطقة لولو الشمالية.³⁵

أ. أسماء المعلمين

³⁵ Syarifuddin wawancara di Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkendekan 15 Agustus 2018

عدد المدرسين في المدرسة العالية الأسعدية فنجكنديكان ناحية سبانج
منطقة لولو الشمالية كافية في عملية التعليم. قائمة بأسماء المعلمين مدرسة
العالية الأسعدية فنجكنديكان ناحية سبانج منطقة لولو الشمالية هي كما يلي:

4.1 قائمة أسماء المعلمين للمدرسة العالية الأسعدية فنجكنديكان 2018

رقم	اسم	حالة
1	شريف الدين S.Pd.,M.Pd	رئيس المدرسة
2	شمس الدين، S.Pd	المدرس
3	نوريني، S.Pd	المدرسة
4	مصطفى، S.Pd	المدرس
5	سوحيرمن، S.S	المدرس
6	جمعياتي، S.Pd.i.	المدرسة
7	محمد إلياس نور، S.Pd	المدرس
8	أنو غرة، S.Pd	المدرسة
9	رتناواتي، S.Ag.,M.Pd	المدرسة
10	أندى حيرمياتي، S.H.i.	المدرسة

المدرسة	S.Pd.i ، نور عالم	11
المدرسة	S.Ag ، جومنية ،	12
المدرس	S.Pd.,M.Pd ، محمد مردان،	13
المدرس	S.Pd رشدي	14
المدرس	S.Pd ، بودينتو ،	15
المدرسة	S.pd ، مثنى،	16
المدرسة	S.Pd ، رسميدار،	17
المدرس	فردوس نور	18

مصادر: قسم الإدارة المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان 15 أغسطس 2018

ب. حالة طلاب المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان ناحية سبانج منطقة لوو الشمالية .

بالإضافة إلى المعلمين والمتعلمين أيضا عاملا حاسما في عملية التعليم. المتعلمين وتخضع في نفس

الوقت في تعلم الأشياء. ، فيما يلي قائمة بعدد الطلاب في كل فصل:

4.2 البيانات التلاميذ في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان 2018

رقم	فصل	عدد
-----	-----	-----

21	العاشر	1
19	الحادي عشر	2
22	الثاني عشر	3
62	عدد كل	

مصادر: قسم الإدارة المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان 15 أغسطس 2018

ت.حالة البنية التحتية في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان ناحية سبانج منطقة لoo الشمالية.

لتحسين نوعية وجودة التعليم في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان ناحية سبانج منطقة لoo الشمالية إعداد المرافق والبنية التحتية التي سيتم استخدامها في عملية التعلم. المكونات الواردة في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان ناحية سبانج منطقة لoo الشمالية هي كما يلي:

4.3: البيانات الأساسية الأدوات المدرسة العالية الأسعدية

فنجنديكان 2018

رقم	أدوات المدرسة	عدد	حالة
1	مكتب رئيس المدرسة	1	جيد

جيد	1	غرفة الإدارة	2
جيد	1	مكتب المدارس	3
جيد	1	مسجد	4
غير جيد	1	ميدان	5
جيد	1	ركن الطلبة	6

مصدر: قسم الإدارة المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان 15 أغسطس 2018³⁶

2. تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان.

يتم هذا البحث في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان منذ شهر واحد الذي يبدأ من التاريخ 8 أغسطس 2018 حتى 8 سبتمبر 2018 حول تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية الطلاب في الصف الثاني عشرة.

بدأ هذا البحث في التاريخ 8 أغسطس في المدرسة العالية الأسعدية فنجنديكان, في ذلك الوقت الباحث الى الفصل الطلاب في الصف الثاني

³⁶ Dokumentasi di Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkendekan 15 Agustus 2018

عشرة عدد 22 شخصا في الساعة الوحدة تماما الطلاب يجلسو في الكراس ثم الباحث ينقل القصد والغرض.

الخطوة الأولى الباحث افعل خذ البيانات وهي طريقة المسح في التاريخ 8 حتى 11 أغسطس يتضمن موقع وظروف الطلاب. الخطوة الثانية هي طريقة تسجيل الطلاب على أدوات القراءة نعطي في التاريخ 15 حتى 25 أغسطس للحصول على هدف هو ما نطق الطلاب يتأثر أم لا. والخطوة الأخيرة هي طريقة المقابلة في التاريخ 28 أغسطس 8 سبتمبر، العوامل التي تتسبب في تأثير اللغة نطق الحروف الهجائية وتكوين الجمعيات في المدرسة والحياة المنزلية والبيئة.

هذا الباحث يناقش حول الصعوبات نطق الحروف الهجائية الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. في هذا البحث ، وجدت هناك تأثير النطق الحروف في الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان في النطق الحروف، لذلك العديد من الحروف تجربة تغييرات الصوت، مثل كيف (kaifa) تنطق (kaefa)

4.4. قائمة جدول تغييرات الحروف و الشروحات

رقم	تغييرات	شروحات
1	(ذ,ز,س,ش,ص)	التأثير الذي يحدث في الحروف (ذ, ز,س,ش,ص) وجود معادلات

النطق و هي الحروف (sa) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.	(تنطق (sa)	
التأثير الذي يحدث في الحروف (ح,ه,خ) تنطق وجود معادلات النطق و هي الحروف (ha) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.	(ح,ه,خ) تنطق (ha)	2
التأثير الذي يحدث في الحروف (ظ,ض,د) وجود معادلات النطق و هي الحروف (da) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.	(ظ,ض,د) تنطق (da)	3
التأثير الذي يحدث في الحروف (ك,ق) وجود معادلات النطق و هي الحروف (ka) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.	(ك,ق) تنطق (ka)	4
التأثير الذي يحدث في الحروف (ن) هو نطق الحروف (ng) يجب أن يكون (n) لكن تنطق (ng) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.	(ن) تنطق (ng)	5
التأثير الذي يحدث في كل حرف في التنوين في نهاية الحروف (د)	(د) تنطق (dong)	6

يجب أن تقرأ (dun) تنطق (dong) التأثير هو بسبب اللهجة (بوغيس) أو عادات طلاب في التواصل اليومي.		
--	--	--

4.5 الجدوال خصائص لغة بوغيس ومقارنتها باللغة العربية

رقم	حرف الهجائية	اسكار بوغيس	معلومات
1	ا	a	النطق نفس الحرف
2	ب	b	
3	ت, ط	t	
4	ج	j	
5	ح, خ, ه	h	
6	د, ذ, ظ	d	
7	ر	r	
8	س, ث, ذ, ز, ش, ص	s	
9	ك, ق	k	
10	ل	l	
11	م	m	
12	ن	n	
13	و	w	

	y	ي	14
لا يوجد اسكار بوغيس والنطق مختلف		ث	1
		خ	2
		ذ	3
		ز	4
		ش	5
		ص	6
		ض	7
		ط	8
		ظ	9
		ع	10
		غ	11
		ف	12
		ق	13
		ه	14
		و	15
لا يوجد حرف الهجائية والنطق مختلف		G	1
		K	2
		P	3
		P	4

		R	5
		C	6
		N	7
		C	8

2. تغيير تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الواردة في الجدول على النحو التالي.

4.6 جدول تغييرات الحروف (ن) تنطق (ng)

رقم	متكلم	الكلمات	النطق
2	22	إلى الْيَمِينِ, الدين, نستعين	<i>Ilalyamiing, addiin</i> <i>g</i> <i>,nastaiing</i>

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ, بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ن) تنطق الحروف (ng) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 19 تأثير في النطق و 3 لا

تأثير, النطق(ألى اليمين, الدين, نستعين)منطو من متكلم تنطق
 (nastaiing addiing, Ialyamiing, بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق
 الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت
 والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.7 جدول تغييرات الحروف (ص) تنطق (sa) s

رقم	متكلم	الكلمات	النطق
3	22	صَحْنٌ, صَامٌ صَوَّةٌ	Sahnun,saama, sautun

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة
 البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ, بحيث يستنتج أن
 هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ص) تنطق
 الحروف (sa) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير
 للغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 20 تأثير في النطق و2 لا
 تأثير, النطق(صَحْنٌ, صَامٌ, صَوَّةٌ)منطوق من متكلم تنطق,
 (Sahnun,saama,sautun) بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق الكلمات
 العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل
 الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.8 جدول تغييرات الحروف (ظ) تنطق (da)

رقم	متكلم	الكلمات	النطق
3	22	نَظَرْتُ ظَلِمَ، ظَرَفُ	<i>Nadartu, dalimun, Darfun</i>

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ، بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ظ) تنطق الحروف (da) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم، 15 تأثير في النطق و 7 لا تأثير، النطق (نَظَرْتُ، ظَلِمَ، ظَرَفُ) منطوق من متكلم تنطق (*Nadartu, dalimun, darfun*) بسبب تأثير للغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.10 جدول تغييرات الحروف (ذ) تنطق (sa)

رقم	متكلم	الكلمة	النطق

<i>sahaba, saaqa, sanbun</i>	ذَهَبَ، ذَاقَ، ذَنَّبُ	22	7
------------------------------	------------------------	----	---

مصادر: البيانات الاساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ، بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ذ) تنطق الحروف (sa) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير للغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم، 20 تأثير في النطق و 2 لا تأثير، النطق (ذَهَبَ، ذَاقَ، ذَنَّبُ) منطوق من متكلم تنطق الحروف (sa) بسبب تأثير للغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.11. جدول تغييرات الحروف (ز) تنطق (sa)s

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
م	م		
7	22	زَوْجَةٌ، زَرَارٌ، زُرْكَانٌ	<i>Saujatun, siraarun, sukaamu</i> n

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ, بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ز) تنطق الحروف (sa) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير للغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 20 تأثير في النطق و 2 لتأثير, النطق (رَوْجَةٌ, زَرَارٌ, زُكَامٌ) منطوق من متكلم تنطق, *Saujatun*, العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.12 جدول تغييرات الحروف (ث) تنطق (sa)s

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
8	22	ثِيَابٌ, ثَلَاثٌ, ثَمَانِي	<i>Siyaabun, salasa, samanii</i>

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ, بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ث) تنطق الحروف (sa) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير

اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 20 تأثير في النطق و 2 لاتأثير, النطق (ثِيَابٌ, ثَلَاثٌ, ثَمَانِي) منطوق من متكلم تنطق *salasa, Siyaabun, samanii* بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.13. جدول تغييرات الحروف (ش) تنطق (sa)s

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
9	22	شَكَأ, شَمَشٌ, شُعُورٌ	<i>Sakaa, samsun, su'urun</i>

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ, بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ش) تنطق الحروف (sa) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 20 تأثير في النطق و 2 لاتأثير, النطق (شَكَأ, شَمَشٌ, شُعُورٌ) منطوق من متكلم تنطق *Sakaa, samsun, su'urun* بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.14. جدول تغييرات الحروف (ق) تنطق (ka)

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
10	22	قَامَ، قَبِضَ، قَال	<i>Kaama, kabada, kala</i>

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ، بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ق) تنطق الحروف (ka) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير للغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم، 16 تأثير في النطق و 6 لاتأثير، النطق (قَامَ، قَبِضَ، قَال) منطوق من متكلم تنطق *Kaama, kabada, kala* بسبب تأثير للغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.15. جدول تغييرات الحروف (خ) تنطق (ha)

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
11	22	خَرَجَ، خَافَ، خَمَسَ	<i>Haraja, hafa, hamsa</i>

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ، بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (خ) تنطق الحروف (ha) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم، 15 تأثير في النطق و 7 لاتأثير، النطق (خَرْج، خَاف، خَمَس) منطوق من متكلم تنطق Haraja, hafa, hamsa بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

4.16 جدول تغييرات الحروف (ِِّ) تنطق (Dong)

رقم	متكلم	الكلمة	النطق
12	22	دليل، جميل، تلميذ	Dalillong, jamiilong, Tilmisong

مصادر: البيانات الأساسية 2018

على أساس الجدول أعلاه التي الحصول عليها للطلاب عند مشاركة البيانات مع كل طالب وسمع بالتناوب عند النطق باللفظ، بحيث يستنتج أن هناك تأثير للغة المحلية على نطق الحروف هو في الحروف (ِِّ) تنطق الحروف (ng) الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. تأثير

اللغة المحلية على نطق الحروف يتم 22 متكلم, 10 تأثير في النطق و 12 لاتأثير, النطق (دَلِيلٌ, جَمِيلٌ, تَلْمِيذٌ) منطوق من متكلم تنطق *Dalilong*, *jamiilong*, *tilmisong* بسبب تأثير اللغة بوغيس على نطق الكلمات العربية المعروف باسم أعراض التكيف بسبب التغيير الصوت والهيكل الذي يتوافق مع الاستقبال سماع أو نطق اللغة هو بوغيس.

ب. المناقشة

استنادا إلى نتائج المقابلة مع أحد طلبة التي أجراها الباحث حصل على معلومات ان الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان هو من قبيلة بوغيس وعموما في الفصل باحث الحصول على معلومات من 98 % هناك بوغيس.

المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان بعيدا من بحر المدينة ، لذلك لا عجب هم فقط الحصول على المعرفة من الوالدين والبيئة حول مثلا في الدين هم يعرفون الإسلام منذ الطفولة وتعريف على الحروف منذ يجلس في المدرسة الابتدائية لكن في نطق الحروف أو قراءتها من الآباء والمعلمين بلدي.³⁷

نتائج الباحث التي أجراها الباحث ، هناك بين المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان الذين يواجهون صعوبات من ناحية نطق الحروف لكن

³⁷ Nur Sinta. Siswa di M.A As'adiyah Pengkendekan Wawancara 15 Agustus 2018

الطلاب افترض ذلك من الصعب تغيير نطق الحروف لذلك هم فقط التعرف على حروف الذي تدرس من والديه أو المعلم وفقا لمعلومات واحدة، أن أذكر حروف في قبيلة بوغيس يسمى (*jing, tsa, ba, alefu, daleng, saleng, ra, zaleng, sinu, sying, shod, kha, ha, dhod, tho, dhleng, ain, ,gaeng, fa, gafu, kefe', lameng, mim, num, wauw, ha, ya* , في حين أن الحروف في الوقت الحاضر هو المعروف هو: ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي : لذلك عندما تنطق (خذ) تنطق (*akhosa*) الطلاب تنطق اعتاد على ذكر الحروف (ذ) يقرأ (sa) لأنه في الحروف الأبجدية لغة بوغيس لا تفعل ذلك هناك حروف (ذ) في هذه الحالة ، عدم وجود الدافع الطلاب في تصحيح نطق حروف . يمكن الاستنتاج ، استنادا إلى البيانات والملاحظات التي يتم بها الباحث الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان , لا تفعل شي للتغلب على أخطاء النطق تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الذي حدث الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان تأثير.

1.العوامل المعتادة من البيئة. المدرسة هي مركز النشاط الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان, في التفاعل الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان بالطبع استخدام لغة للتواصل. يمكن أن

يؤثر الاتصال الذي يحدث في البيئة على لهجة الشخص ، لذلك هناك تغيير في نطق حروف .

2.تأثير اللغة الأولى(ولده) وهي لهجة بوغيس. ، لغة بوغيس لديها مجموعة لهجة من اللهجات ، واحدة منها هي لهجة بوغيس بوني نطق الشخص يمكن أن يتأثير باللهجة المستخدمة الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنكينديكان في بيئته. في هذا البحث ، هناك عدة تغييرات في الحروف تأثير بلهجة بوغيس بوني هي:(ذ) تنطق (sa).

3.موقع نطق الحروف مهم جدا في النطق لأن أخطاء النطق يمكن أن تؤثر على الأصوات والمعاني. ، قد يحدث خطأ في النطق من خلال نفس موقع النطق ، متباعدة وتأثير للغات أخرى. في البحث تمشيا مع النظرية التي تؤثر على نطق حروف، وهي:

العوامل التي تؤثر على تعلم أنواع عديدة ، ولكن يمكن تصنيفها إلى فئتين فقط ، أي العوامل الداخلية والخارجية. العوامل الداخلية هي العوامل الموجودة في الأفراد الذين يتعلمون ، بينما العوامل الخارجية هي عوامل موجودة مخارج الفرد.

المبحث الخامس خاتمة

أ. خلاصة البحث

يناقش هذا البحث تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية الطلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان. بناء على مناقش السابقة ، استنتج الباحث أن طلاب في المدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان هناك تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية أما بالنسبة لبعض التأثيرات اللغوية المحلية على نطق حروف الهجائية .

عوامل التأثير اللغة المحلية على نطق الحروف الهجائية من صعوبة نطق الحروف الهجائية للطلاب في المدرسة العالية الأسعدية

فنجكينديكان. هي

1. عادات من البيئة ،

2. تأثير اللغة الأولى (الأم) وهي لهجة بوغيس

3. النطق.

ب. الاقتراحات

استنادا إلى نتائج البحث ،ثم يوصي الباحث بعض الاقتراحات لقراءة ومتعلمي اللغة العربية على النحو التالي:

1.يأمل الباحث الأخرى المتعلقة تأثير اللغة المحلية على نطق الحروف

الهجائية طلاب لأنه هناك كثير من الأشياء التي تحتاج إلى بحث وفحص.

2. من المتوقع استخدام نتائج هذا البحث كمرجع في الفهم تأثير اللغة المحلية

على نطق الحروف مع الطلاب

3. بالنسبة للطلاب اللغة عربية ، يجب أن يفهموا نطق حروف

4. بالنسبة للطلاب ، من المأمول أن هذا البحث يمكن أن يزيد المعرفة

حول نطق حروف التي جيدة وحقيقية

المراجع

- Al-Qur'an dan terjemahannya*, Departemen Agama RI, (Surabaya: CV. Pustaka Agung Harapan, 2006)
- Ainin, Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: (Hilal Pustaka.2010).
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. (Jakarta: Rineka Cipta. 2010).
- Aslinda dan Leni Syafyaha. 2007. *Pengantar Sociolinguistik*. (Bandung: Refika Aditama. 2007)
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, *Kamus Bahasa Indonesia Untuk Pelajar*, (Jakarta: Angkasa, 2011).
- Departemen Pendidikan Nasional. *Kamus Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama 2012).
- Fakhrudin, Enre Ambo. "Ritumpa'na Welenrdnng: Telaah Filologis Sebuah Episode Sastera Bugis Klasik Galigo". *Disertasi*. (Jakarta: Universitas Indonesia, 1985)
- Ghulayaini, Mustafa, *Jami'ud Durus Jilid I*, (Beirut:Maktabah al-'Ashriyah, 1987).
- Huda, Nurul.. *Tokcer Bahasa Arab*.(Jogjakarta: Bening. 2012).
- Ifnani Ifka ,*Kesulitan Pelafalan Huruf Hijaiyyah yang Tidak Terdapat Pada Huruf Indonesia di Masyarakat Baturetno Wonogiri*. "Skripsi"(Semarang:UNM Semarang,2013).Indonesia, 1985),
- Keraf, Gorys. *Komposisi*.(Jakarta: Ikrar Mandiri Abadi. 1997).
- Kuswardono, Singgih. "Karakteristik Bahasa Arab Tinjauan Linguistik (Fonologi, Ortografis, Morfologis, Sintaksis)". *Hand Out*.(Universitas Negeri Semarang. 2012).
- Mahsun. *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. (Jakarta: Rajawali Pers.2011).
- Mohammad Surya, *Psikologi Pembelajaran dan Pengajaran*, (Bandung: Pustaka Bani Quraisy, 2004).
- Moleong, Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Rosdakarya.2009).
- MUH ALI, *hubungan Penguasaan Ilmu Tajwid dengan Kemampuan Membaca Al - Quran Siswa Kelas V SD Negeri Kandungan 04Bawen Tahun 2011- 2012* "Skripsi"(Salatiga: STAIN Salatiga,2012).
- Muhammad Yusuf, *Bahasa Bugis Dan Penulisan TafsirDi Sulawesi Selatan*, jurnal al-ulum,vol.12, no.1,juni 2014
- Muhammad Irfan Hasanuddin,*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,(Cet.I,LPS STAIN palopo).
- Nasution, Ahmad Sayuti Ansori. *Bunyi Bahasa 'Ilm Al-Ashwat Al-Arabiyyah*.(Jakarta: 2010 Amzah.)

Sangidu. 2006. *Pengantar Studi Linguistik Arab*. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gajah Mada.

Schulz, Eckehard. *Bahasa Arab Baku dan Modern*. (Jogyakarta: LKiS Printing Cemerlang. 2011).

Sebuah Episode Sastra Bugis Klasik Galigo". Disertasi. (Jakarta: Universitas Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1995), Cet. Ke-3.

sugiyono, *metode penelitian kombinasi*, alfabeta, bandung (2013).

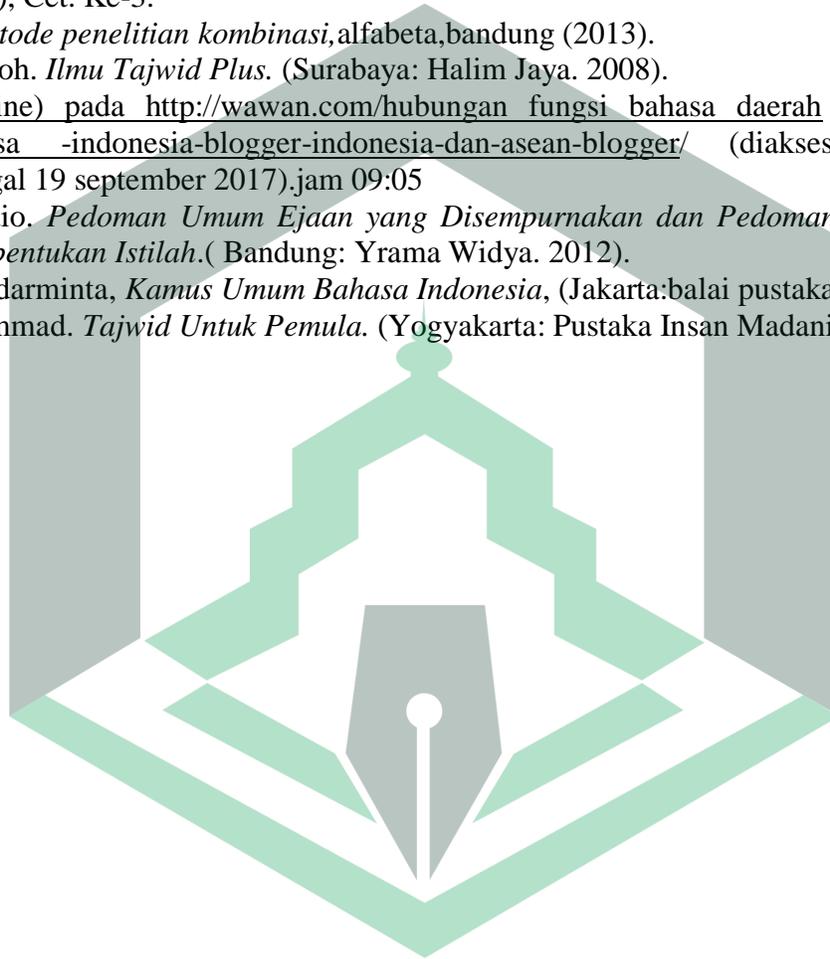
Wahyudi, Moh. *Ilmu Tajwid Plus*. (Surabaya: Halim Jaya. 2008).

Wawan.(online) pada http://wawan.com/hubungan_fungsi_bahasa_daerah_dengan_bahasa_indonesia-blogger-indonesia-dan-asean-blogger/ (diakses pada tanggal 19 september 2017).jam 09:05

Widya, Studio. *Pedoman Umum Ejaan yang Disempurnakan dan Pedoman Umum Pembentukan Istilah*.(Bandung: Yrama Widya. 2012).

WJS. Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: balai pustaka, 1993).

Zaid, Muhammad. *Tajwid Untuk Pemula*. (Yogyakarta: Pustaka Insan Madani. 2009)



الملاحظة في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجينديكان



المقابلة في الصف الثاني عشرة بالمدرسة العالية الأسعدية فنجكينديكان.





KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO
PROGRAM MATRIKULASI

Jl. Agatis Telp. 0471-22076 Fax 0471-325195 Kota Palopo

SURAT KETERANGAN

Nomor: In.19/PP.00.9/411 /2018

Yang bertanda tangan di bawah ini Pengelola Program Matrikulasi IAIN Palopo, menerangkan dengan sebenarnya bahwa:

Nama : M. Shodikhair
NIM : 14.168.0034
Jurusan : Pendidikan Bahasa arab
Tahun Akademik : 2014

Benar telah mengikuti secara aktif perkuliahan Program Matrikulasi IAIN Palopo dan telah mengikuti ujian serta dinyatakan lulus pada semua mata kuliah Program Matrikulasi semester 1 dan 2 Tahun Akademik 2014./...2015..

Demikian surat keterangan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk digunakan seperlunya.



Mawardi, S.Ag., M.Pd.I.
NIP. 19680802 199703 1 001



INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO
FAKULTAS TARBİYAH & ILMU KEGURUAN
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Jl. Agatis Telp. 0471-22076 Fax 0471-325195 Kota Palopo
e-mail: stainplp@indosat.net.id

SURAT KETERANGAN

Yang bertanda tangan di bawah ini Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan serta Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa mahasiswa yang tersebut namanya di bawah ini telah mampu membaca Al-Qur'an dan dapat dipertanggungjawabkan.

Nama : M. Shodikulchair
NIM : 14 16 80034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : FKIF
Alamat/No.HP : Jln Imam Bonjol / 081243200113

Demikian surat keterangan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

an. Dekan
Wadek I
Fakultas Tarbiyah & Ilmu Keguruan

Palopo, 08 Januari 2019
Ketua Prodi
Pendidikan Bahasa Arab

Dr. Muhaemin, MA.
NIP. 19790203 200501 1 006





PEMERINTAH KABUPATEN LUWU UTARA
Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan
Terpadu Satu Pintu
(DPMPTSP)

Jalan Simpursiang No.27 Telp/Fax 0473-21536 992961 Masamba

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 08935/00059/SKP/DPMPSTP/VIII/2018

- Membaca : Permohonan Surat Keterangan Penelitian an. M. Shadiqul Khair beserta lampirannya.
Menimbang : Rekomendasi Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Luwu Utara Nomor 070/226/VIII/bvakesbangpol, tanggal 08 Agustus 2018
Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara;
2. Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2014 tentang Pemerintahan Daerah;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 12 Tahun 2007 tentang Pembinaan dan Pengawasan Penyelenggaraan Pemerintah Daerah;
4. Peraturan Presiden Nomor 97 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pelayanan Terpadu Satu Pintu;
5. Peraturan Menteri Dalam Negeri Republik Indonesia Nomor 3 tahun 2018 tentang Penerbitan Surat Keterangan Penelitian;
6. Peraturan Bupati Luwu Utara Nomor 11 Tahun 2018 tentang Pelimpahan Kewenangan Perizinan, Non Perizinan dan Penanaman Modal Kepada Badan Pelayanan Perizinan Terpadu Satu Pintu dan Penanaman Modal Kabupaten Luwu Utara;

MEMUTUSKAN

- Menetapkan : Memberikan Surat Keterangan Penelitian Kepada :
Nama : M. Shadiqul Khair
Nomor : 081243200113
Telepon :
Alamat : Jl. Andi Pangerang, Kelurahan Pattene Kecamatan Wara Utara, Kota Palopo Provinsi Sulawesi Selatan
Sekolah / : Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Palopo
Instansi :
Judul : Ta stiru Al Lughhah Al MAhaliyyah Alantqi khurufi fitalimi al lughati al aroyati (dirasa etnografiyah fi soffii Tsani
Penelitian asrati bil madrasati Aliyati asadiyah Pengkendekan Annhiyati Sabbang al Martiqoti Luwu Syimalia
Lokasi : MA As Adiyah Pengkendekang ., Desa Pengkendekan Kecamatan Sabbang, Kab. Luwu Utara Provinsi Sulawesi
Penelitian Selatan

Dengan ketentuan sebagai berikut

1. Surat Keterangan Penelitian ini berlaku selama 08 Agustus-08 September 2018.
2. Menaatl semua peraturan Perundang-Undangan yang berlaku.
3. Surat Keterangan Penelitian ini dicabut kembali dan dinyatakan tidak berlaku apabila pemegang surat ini tidak menaatl ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surat Keterangan Penelitian ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya dan batal dengan sendirinya jika bertentangan dengan tujuan dan/atau ketentuan berlaku.

Dikeluarkan di : Masamba
Pada Tanggal : 08 Agustus 2018



Retribusi : Rp. 0,00

No. Seri : 08935

Disampaikan kepada :

1. Lembar Pertama yang bersangkutan;
2. Lembar Kedua Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu;

DPMPTSP
www.dpmpstsp.luwuutara.go.id



**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM
MA. AS'ADIYAH NO 16 PENGKENDÉKAN
DESA PENGKENDÉKAN KEC. SABBANG KAB. LUWU UTARA
Alamat: Jln. Nurul Wahyu Ilahi**

SURAT KETERANGAN TELAH MENELITI

Nomor :22.33.18. / IX / 2018

Yang bertanda tangan dibawah ini kepala Madrasah Aliyah As'Adiyah Pengkendekan menerangkan bahwa :

Nama : SYARIFUDDIN, S.Pd.I., M.Pd.
Nip : -
Jabatan : Kepala Madrasah
Unit Kerja : Madrasah Aliyah As'Adiyah No.16 Pengkendekan

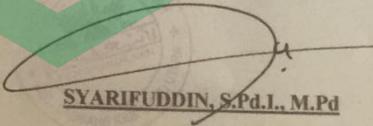
Menyatakan bahwa :

Nama : M.SHADIQULKHAIR
Nomor pokok : 14.16.8.0034
Tempat / tanggal lahir : salukaiya 10 november 1992
Program Studi : Pendidikan bahasa arab
Pekerjaan : Mahasiswa
Alamat : Jalan Imam bonjol kota Palopo

Bahwa yang bersangkutan diatas benar telah melaksanakan penelitian pada Madrasa aliyah As'adiyah pengkendekan Pada tanggal 08 agustus s/d 08 september 2018 dengan judul : **PENGARUH BAHASA DAERAH TERHADAP PENGUCAPAN HURUF DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB** (study etnografi madrasa aliyah as'adiya pengkendekan kec.sabbang kab. Luwu)

Demikian surat keterangan ini kami buat, Atas kerjasamanya kami ucapkan banyak terima kasih.

Pengkendekan, 08 September 2018
Kepala Madrasah


SYARIFUDDIN, S.Pd.I., M.Pd



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jl. Agatis Telp. 0471-22076 Fax. 0471-325195 Kota Palopo
Email: ftik@iainpalopo.ac.id

Nomor : 1264 /In.19/FTIK/HM. 01/08/2018 2 Agustus 2018
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Surat Izin Penelitian**

Yth. Bupati Luwu Utara
Kepala Badan Kesbangpol dan Linmas
di -
Masamba

Assalamu Alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, kami sampaikan bahwa mahasiswa (i) kami, yaitu :

Nama : Muhammad Shadiqulkhair
NIM : 14.16.8.0034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VII (Delapan)
Tahun Akademik : 2017/2018
Alamat : -

akan melaksanakan penelitian dalam rangka penulisan skripsi pada lokasi Madrasah Aliyah As'diyah Pengendekan Annahiyati Sabbang Kab.Luwu Utara dengan judul: "**Ta'stiiru al Lughatu al Mahalliyatu alanutqi Khurufi Fit Ta'limi al Lughati al arotiyati (Dirasah Etnografiyah fi Soffi Tsani Asrati Bil Madrasati Aliyati as'adiyah pengendekan Annhiyati Sabbang al mantiqoti Luwu Syimaliah)**". Untuk itu kami mohon kiranya Bapak/Ibu berkenan menerbitkan Surat Izin Penelitian.

Demikian surat permohonan ini kami ajukan atas perhatian dan kerjasamanya kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu Alaikum Wr. Wb.



Dr. Kaharuddin, M.Pd.I.
NIP. 19701030 199903 1 003



SURAT KEPUTUSAN
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO
NOMOR 0763 TAHUN 2018
TENTANG
PENGANGKATAN TIM DOSEN PEMBIMBING PENULISAN SKRIPSI MAHASISWA

DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO

- Menimbang : a. Bahwa demi kelancaran proses penyusunan dan penulisan skripsi bagi mahasiswa strata S1, maka dipandang perlu dibentuk Tim Pembimbing Penyusunan dan penulisan skripsi.
- b. Bahwa untuk menjamin terlaksananya tugas Tim Dosen Pembimbing sebagaimana dimaksud dalam butir a di atas perlu ditetapkan melalui surat Keputusan Dekan.
- Mengingat : 1. Undang-Undang RI Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang RI Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
4. Peraturan Presiden RI Nomor 141 Tahun 2014 tentang Perubahan STAIN Palopo Menjadi IAIN Palopo;
5. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 5 Tahun 2015 tentang Organisasi dan Tata Kerja IAIN Palopo;

MEMUTUSKAN

- Menetapkan : KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN PALOPO TENTANG PENGANGKATAN TIM DOSEN PEMBIMBING PENYUSUNAN DAN PENULISAN SKRIPSI MAHASISWA PROGRAM S1 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO
- Kesatu : Mengangkat mereka yang tersebut namanya pada lampiran surat keputusan ini sebagaimana yang tersebut pada alinea pertama huruf (a) di atas;
- Kedua : Tugas Tim Dosen Pembimbing Penyusunan dan Penulisan Skripsi adalah : membimbing, mengarahkan, mengoreksi, serta memantau penyusunan dan penulisan skripsi mahasiswa berdasarkan panduan penyusunan skripsi dan pedoman akademik yang ditetapkan pada Institut Agama Islam Negeri Palopo.
- Ketiga : Pembimbing Skripsi juga bertugas selaku penguji Mahasiswa yang dibimbing pada seminar hasil penelitian dan ujian Munaqasyah Skripsi.
- Keempat : Segala biaya yang timbul sebagai akibat ditetapkannya Surat Keputusan ini dibebankan kepada DIPA IAIN PALOPO TAHUN 2018.
- Kelima : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal di tetapkannya dan berakhir setelah kegiatan pembimbingan atau penulisan skripsi mahasiswa selesai, dan akan diadakan perbaikan seperlunya jika terdapat kekeliruan didalamnya.
- Keenam : Surat Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan sebagaimana mestinya

Ditetapkan di : Palopo
Pada Tanggal : 9 Mei 2018



- Tembusan :
1. Rektor
 2. Ketua Prodi
 3. Pertanggung

LAMPIRAN : SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN PALOPO
NO : 0763 TAHUN 2018
TANGGAL : 9 MEI 2018
TENTANG : PENGANGKATAN TIM DOSEN PEMBIMBING PENYUSUNAN DAN PENULISAN SKRIPSI
MAHASISWA INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO

I Nama Mahasiswa : Muhammad Shadiqulhair
NIM : 14.16.8.0034
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

II Judul Skripsi : Ta'siiru al-Lughah al-Mahalliyah Ala Makhorijul Khuruf Hijayyah Fii
Ta'lim Ta'lim al-Lughah al-Arabiyyah (dirasah Etnografiyah Fii al-
Madrasah al-Aliyah al-Hukumiyah I Palopo Fii Soffi al-Hadi Asry)

III Tim Dosen Pembimbing :

A. Pembimbing Utama (I) : Dr. Muhaemin, MA
B. Pembantu Pembimbing (II) : H. Rukman Abdul Rahman Said, Lc.,M.Th.I

Palopo, 9 Mei 2018





SURAT KEPUTUSAN
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO
NOMOR : 2495 TAHUN 2018
TENTANG
PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA

DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO

- Menimbang : a. bahwa demi kelancaran proses pengujian skripsi bagi mahasiswa Program S1, maka dipandang perlu dibentuk Tim Penguji skripsi;
b. bahwa untuk menjamin terlaksananya tugas Tim Dosen Penguji Skripsi sebagaimana dimaksud dalam butir a di atas, maka perlu ditetapkan melalui surat Keputusan Dekan.
c. bahwa yang tercantum namanya dalam Surat Keputusan ini dianggap memenuhi syarat untuk diangkat sebagai dosen Penguji Skripsi;
- Mengingat : 1. Undang-Undang RI Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang RI Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
4. Peraturan Presiden RI Nomor 141 Tahun 2014 tentang Perubahan STAIN Palopo Menjadi IAIN Palopo;
5. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 5 Tahun 2015 tentang Organisasi dan Tata Kerja IAIN Palopo;

MEMUTUSKAN

- Menetapkan : KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN PALOPO TENTANG PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA PROGRAM S1 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO
- Kesatu : Mengangkat mereka yang tersebut namanya pada lampiran surat keputusan ini sebagaimana Pemberian Kuasa dan Pendelegasian wewenang Menandatangani Surat Penetapan Dosen Pembimbing dan Dosen Penguji Skripsi;
- Kedua : Tugas Tim Dosen Penguji Skripsi adalah : mengoreksi, mengarahkan, menilai/mengevaluasi dan menguji kompetensi dan kemampuan mahasiswa berdasarkan skripsi yang diajukan serta memberi dan menyampaikan hasil keputusan atas pelaksanaan ujian skripsi mahasiswa berdasarkan pertimbangan tingkat penguasaan dan kualitas penulisan karya ilmiah dalam bentuk skripsi.
- Ketiga : Surat Keputusan ini berlaku pada Ujian Seminar hasil dan Ujian Munaqasyah Skripsi
- Keempat : Segala biaya yang timbul sebagai akibat ditetapkannya Surat Keputusan ini dibebankan kepada DIPA IAIN PALOPO TAHUN 2018.
- Kelima : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal di tetapkannya dan berakhir setelah kegiatan pengujian skripsi selesai, dan akan diadakan perbaikan seperlunya jika terdapat kekeliruan di dalamnya.
- Keenam : Surat Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan sebagaimana mestinya

Ditetapkan di : Palopo
Pada Tanggal : 25 Oktober 2018



- Tembusan :
1. Rektor IAIN Palopo
 2. Ketua Prodi
 3. Peringgal

LAMPIRAN : SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN PALOPO
NOMOR : 2495 TAHUN 2018
TANGGAL : 25 OKTOBER 2018
TENTANG : PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA

- I. Nama Mahasiswa : M. Shadiqulhair
NIM : 14.16.8.0034
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- II. Judul Skripsi : Ta'tsiiru al-Lughah al-Mahalliyah 'Ala al-Nutqi al-Khuruf Fii Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah (Dirasah Etnografiyah Fii Assoffi Tsani 'Asyrih Bi al-Madrasah al-'Aliyah Assa'diyah Pengkendekan Annahiyah Sabbang al-Mantiqah Luwu Syimaliah)
- III. Tim Dosen Penguji :
- | | |
|---------------------------|---|
| Ketua Sidang | : Dr. Muhaemin, MA |
| Sekretaris | : Dr. St. Marwiyah, M.Ag |
| Penguji Utama (I) | : Dr. H. Zuhri Abu Nawas, Lc.,MA |
| Pembantu Penguji (II) | : Dr. Kartini, M.Pd. |
| Pembimbing (I) / Penguji | : Dr. Muhaemin, MA |
| Pembimbing (II) / Penguji | : H. Rukman Abdurrahman Said, Lc.,M.Th.I. |

Palopo, 25 Oktober 2018

Dekan,

Kaharuddin

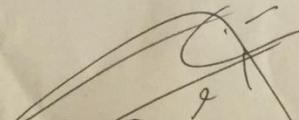


CATATAN HASIL KOREKSI UJIAN SKRIPSI

Nama : Muh. Shodiqukhair
NIM : 14.16.8.0034
Jurusan/Program Studi : Tarbiyah / Pendidikan Bahasa Arab
Hari/Tanggal Ujian : Rabu / 9 Januari 2019
Judul Skripsi : Ta'tsiru al-Lughah al-Mahalliyah 'Ala al-Nutqi al-Khuruf Fii Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah (Dirasah Etnografi Fii Assofi Tsani 'Asyrih Bi al-Madrasah al-'Aliyah Assa'diyah Pengkendekan Annahiyah Sabbang al-Mantiqah Luwu Syimaliah)

- Perbaiki kesempuhan
- Menuliskan karakteristik bahasa Bugis dan perbandingan dengan bahasa Arab.

Pembimbing/Penguji,


Dr. H. M. Zuhri Abu Nawas
NIP. 19710927 200312 1002

CATATAN HASIL KOREKSI PEMBIMBING PROPOSAL

Nama : M Shadiqul Khair

Fakultas / Prodi : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

NIM : 14.16.8.0034

Judul : Pengaruh Bahasa Daerah terhadap Pengucapan Huruf Hijaiyah dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Etnografi Kelas XII Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkondakan Kecamatan Sabbang Kabupaten Luwu Utara)

Pembimbing II : H. Rukman Abdurrahman Said, Lc., M.HI.

No	Hari / Tgl	Catatan Koreksian	Keterangan
1.		<i>judul & Definisi operasional</i>	
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Palopo / / 2018

Ketua Prodi
Pendidikan Bahasa Arab

[Signature]
Dr. Karimi, M.Pd.

NIP. 19660421 200501 2 002

CATATAN HASIL KOREKSIAN PEMBIMBING SKRIPSI

Nama : Muhammad shadiqulhair
Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
Nim : 14.16.8.0034
Judul : Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Pengucapan Huruf Hijaiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Etnografi Kelas XII Di Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkendekan Kec. Sabbang Kab. Luwu Utara)

Pembimbing II : H.Rukman Abdul Rahman Said, Ic. M.Th.I.

No.	Hari/Tgl	Catatan koreksian	Paraf	Keterangan
1.		Deskripsi - hasil yg baik		
2.		Perbaiki can penderkripsi		
3.		Alurasi Data spy diperbaiki		
4.		Metode analisis kata		
5.		Ace w/ digital		
6.				

Palopo,/2018
Ketua Prodi
Pendidikan Bahasa Arab

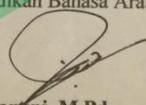

Dr. Kartini, M.Pd.
NIP.19660421 200501 2 002

CATATAN HASIL KOREKSIAN PEMBIMBING SKRIPSI

Nama : Muhammad shadiqulkhair
 Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
 Nim : 14.16.8.0034
 Judul : Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Pengucapan Huruf Hijaiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Etnografi Kelas XII Di Madrasah Aliyah As'adiyah Pengkendekan Kec. Sabbang Kab. Luwu Utara)
 Pembimbing I : Dr. Muhaimin, M.A

No.	Hari/Tgl	Catatan koreksian	Paraf	Keterangan
1.	10/8/18	- دوبي البيانات	f	
2.	30/8/18	+ دليل البيانات	f	
3.	10/9/18	- فريد الصمت	f	
4.	12/9	Abd/ U Seminar Hijai scapem abstrak/ ket presanfor	f	
5.				
6.				

Palopo,/2018
 Ketua Prodi
 Pendidikan Bahasa Arab


Dr. Kartini, M.Pd.
 NIP.19660421 200501 2 002